

# **Kantonale Versicherungskasse Appenzell Innerrhoden**

**Vorsorgereglement 1. Januar 2017**

---

## Übersicht über die Leistungen und die Finanzierung

### Versicherter Jahreslohn Art. 6

Jahreslohn abzüglich Koordinationsbetrag (vgl. Anhang 5).

### Finanzierung Art. 7

*Sparbeitrag* in % des versicherten Jahreslohns:

Alter	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Total
23 – 29	4.00	4.00	8.00
30 – 34	5.50	6.50	12.00
35 – 39	6.50	8.50	15.00
40 – 44	7.50	10.50	18.00
45 – 49	8.50	11.50	20.00
50 – 54	8.50	13.50	22.00
55 – 59	9.25	14.25	23.50
60 – 65	10.00	15.00	25.00

*Zusatzbeitrag* in % des versicherten Jahreslohns:

Alter	Arbeitnehmer	Arbeitgeber	Total
18 – 65	1.50	1.50	3.00

### Leistungen im Alter Art. 10 - Art. 13

Vorzeitige Pensionierung ab Alter 58 oder aufgeschobene Pensionierung bis Alter 70.

*Altersrente*: Die Umwandlung des Alterskapitals in eine Altersrente erfolgt in Abhängigkeit des Rücktrittsalters und des zur Anwendung gelangenden Umwandlungssatzes (vgl. Anhang 5).

*AHV-Ersatzrente* von maximal der Höhe der maximalen AHV-Altersrente.

*Alterskinderrente*: 20% der laufenden Altersrente.

### Leistungen bei Invalidität Art. 14 - 0

*Invalidenrente*: 60% des versicherten Jahreslohns.

*Invaliden-Kinderrente*: 20% der laufenden Invalidenrente.

*Befreiung* von der Beitragszahlung nach Beendigung der Lohnfortzahlung, frühestens aber nach drei Monaten und spätestens nach einem Jahr Arbeits- oder Erwerbsunfähigkeit.

### Leistungen im Todesfall Art. 16 - 0

*Ehegattenrente bzw. Lebenspartnerrente*: 36% der im Zeitpunkt des Todes versicherten Jahreslohns. Bei Bezüglern einer Altersrente 60% der laufenden Altersrente.

*Waisenrente*: 20% der versicherten Invalidenrente oder 20% der laufenden Altersrente.

*Todesfallkapital* in der Höhe von 100% des vorhandenen Sparkapitals, abzüglich Barwert aller durch den Tod ausgelösten Renten und Abfindungen.

### Leistungen bei Austritt Art. 21 - Art. 24

*Sparkapital*: Beim Austritt werden das Sparkapital und die Sonder-Sparkapitalien fällig.

### Wohneigentumsförderung Art. 28

Vorbezug oder Verpfändung von Vorsorgeleistungen für den Erwerb oder die Erstellung von Wohneigentum zum eigenen Bedarf.

---

## Inhaltsverzeichnis

<b>A. Allgemeine Bestimmungen</b>	<b>1</b>
Art. 1 Name und Zweck	1
Art. 2 Versicherte Personen, Aufnahmebedingungen	2
Art. 3 Gesundheitsprüfung, Gesundheitsvorbehalt	4
Art. 4 Alter, Rücktrittsalter	5
Art. 5 Beginn und Ende der Versicherung	5
Art. 6 Versicherter Jahreslohn	6
<b>B. Finanzierung</b>	<b>8</b>
Art. 7 Beiträge	8
Art. 8 Sparkonto und Sonder-Sparkonti	9
Art. 9 Eintrittsleistung, Einkauf zusätzlicher Leistungen	10
<b>C. Leistungen im Alter</b>	<b>12</b>
Art. 10 Altersrente	12
Art. 11 Alterskapital	13
Art. 12 AHV-Ersatzrente	13
Art. 13 Alterskinderrente	13
<b>D. Leistungen bei Invalidität</b>	<b>15</b>
Art. 14 Invalidenrente	15
Art. 15 Invaliden-Kinderrente	16
<b>E. Leistungen im Todesfall</b>	<b>17</b>
Art. 16 Ehegattenrente	17
Art. 17 Lebenspartnerrente	18
Art. 18 Rente an den geschiedenen Ehegatten	19
Art. 19 Waisenrente	19
Art. 20 Todesfallkapital	20
<b>F. Leistungen bei Austritt</b>	<b>21</b>
Art. 21 Fälligkeit der Austrittsleistung	21
Art. 22 Höhe der Austrittsleistung	21
Art. 23 Verwendung der Austrittsleistung	22
Art. 24 Geltendmachung von Ansprüchen nach Austritt	22
<b>G. Ehescheidung</b>	<b>23</b>
Art. 25 Allgemeine Bestimmungen	23
Art. 26 Ehescheidung bei versicherten und invaliden Personen	24
Art. 27 Ehescheidung bei Altersrentnern, Scheidungsrente	24
<b>H. Finanzierung von Wohneigentum</b>	<b>25</b>
Art. 28 Vorbezug oder Verpfändung zur Finanzierung von Wohneigentum	25

---

<b>I.</b>	<b>Weitere Bestimmungen über die Leistungen</b>	<b>27</b>
	Art. 29 Koordination der Vorsorgeleistungen	27
	Art. 30 Rückgriff und Subrogation	28
	Art. 31 Vorleistungspflicht, Rückforderung und Härtefälle	28
	Art. 32 Abtretung, Verpfändung und Verrechnung	29
	Art. 33 Teuerungsanpassung der laufenden Renten	29
	Art. 34 Härtefälle und Ermessensleistungen	29
	Art. 35 Gemeinsame Bestimmungen	29
	Art. 36 Haftungsbegrenzung	30
	Art. 37 Liquidation	30
<b>J.</b>	<b>Organisation, Verwaltung und Kontrolle</b>	<b>31</b>
	Art. 38 Verwaltungskommission	31
	Art. 39 Geschäftsleitung, Geschäftsjahr	32
	Art. 40 Revisionsstelle, Experte	32
	Art. 41 Informations- und Auskunftspflicht	32
	Art. 42 Schweigepflicht	34
	Art. 43 Vollkapitalisierung, Sanierungsmassnahmen	34
<b>K.</b>	<b>Übergangs- und Schlussbestimmungen</b>	<b>36</b>
	Art. 44 Inkrafttreten, Änderungen	36
	Art. 45 Ergänzende Bestimmungen, Rechtspflege, Streitigkeiten	36
	Art. 46 Übergangsbestimmungen	36
<b>L.</b>	<b>Abkürzungen und Begriffe</b>	<b>38</b>
<b>M.</b>	<b>Anhänge zum Vorsorgereglement</b>	<b>40</b>
	Anhang 1 Höhe der Beiträge	
	Anhang 2 Einkauf in Maximalleistungen	
	Anhang 3 Einkauf in vorzeitige Pensionierung	
	Anhang 4 Einkauf in AHV-Ersatzrente	
	Anhang 5 Grenzbeträge, Umwandlungs- und Zinssätze	
	Anhang 6 Antrag auf Kapitalbezug der Altersrente	
	Anhang 7 Erklärung über die Verteilung des Todesfallkapitals	
	Anhang 8 Antrag für eine Lebenspartnerrente	

Die Verwaltungskommission, gestützt auf Art. 4 Abs. 2 der Verordnung über die Kantonale Versicherungskasse (VKV, GS 172.410) vom 24. Juni 2013, beschliesst:

## A. Allgemeine Bestimmungen

### Art. 1 Name und Zweck

Name, Rechtsform und Zweck	<sup>1</sup> Die Kantonale Versicherungskasse Appenzell Innerrhoden (nachfolgend Versicherungskasse) ist eine selbständige Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts. Sie hat Sitz in Appenzell. Sie versichert ihre Mitglieder im Rahmen des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge.
Rechte und Pflichten	<sup>2</sup> Rechte und Pflichten der durch die Versicherungskasse Begünstigten und des Arbeitgebers richten sich nach diesem Vorsorgereglement (nachfolgend Reglement).
Aufbau	<sup>3</sup> Die Versicherungskasse gliedert sich in eine Vorversicherung und in eine Hauptversicherung.  Die Vorversicherung ist eine reine Risikoversicherung, welche die Risiken Tod und Invalidität vor Alter 23 abdeckt.  Die Hauptversicherung beginnt ab Alter 23 und setzt sich zusammen: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. aus einer durch die Versicherungskasse geführten Spareinrichtung;</li> <li>b. aus einer Versicherung für die Risiken Tod und Invalidität.</li> </ul>
Registrierung gemäss BVG	<sup>4</sup> Die Versicherungskasse nimmt an der Durchführung der obligatorischen Vorsorge als umhüllende Kasse teil und ist im Register für die berufliche Vorsorge gemäss Art. 48 BVG eingetragen. Sie erbringt mindestens die Leistungen gemäss BVG. Die Versicherungskasse untersteht der Ostschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht.
Rückdeckung	<sup>5</sup> Die Versicherungskasse kann die Leistungen ganz oder teilweise bei einer der Versicherungsaufsicht unterstellten Lebensversicherungsgesellschaft rückdecken.
Begriffe	<sup>6</sup> Soweit in den folgenden Bestimmungen für Personen die männliche oder weibliche Form verwendet wird, gilt diese auch für das andere Geschlecht.

**Art. 2 Versicherte Personen, Aufnahmebedingungen**

Versicherter  
Personenkreis,  
Mitgliedschaft

<sup>1</sup> Die Mitgliedschaft bei der Versicherungskasse ist obligatorisch für Mitarbeiter

- a. der kantonalen Verwaltung, einschliesslich der unselbständigen Anstalten;
- b. der kantonalen Ausgleichskasse, der Familienausgleichskasse und der Arbeitslosenkasse;
- c. der Appenzeller Kantonalbank;
- d. der von Gesetzes wegen angeschlossenen Körperschaften, Anstalten und Betriebe.

Die Versicherungskasse kann aufgrund vertraglicher Abmachungen Mitarbeiter und Behördenmitglieder versichern von

- e. öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Anstalten des Kantons;
- f. Institutionen mit Sitz im Kanton, die einen Auftrag erfüllen, welcher ansonsten von der öffentlichen Hand übernommen würde;
- g. Anstalten und Betrieben, die einen Bezug zum Kanton haben.

Die Arbeitgeber sind verpflichtet, ihre Arbeitnehmer, die aufgrund des BVG der Versicherungspflicht unterstehen, bei der Versicherungskasse zu versichern.

Ausschlussbedingungen

- <sup>2</sup> Nicht in die Versicherungskasse aufgenommen werden:
- a. Arbeitnehmer, die das 17. Altersjahr noch nicht vollendet haben;
  - b. Arbeitnehmer, die das Rücktrittsalter (Art. 4) bereits erreicht oder überschritten haben;
  - c. Arbeitnehmer, deren Arbeitsvertrag auf höchstens drei Monate abgeschlossen wurde. Wird das Arbeitsverhältnis über die Dauer von drei Monaten hinaus verlängert, sind die Arbeitnehmer von dem Zeitpunkt an versichert, in dem die Verlängerung vereinbart wurde. Falls mehrere aufeinanderfolgende Anstellungen insgesamt länger als drei Monate dauern und kein Unterbruch drei Monate übersteigt, erfolgt die Aufnahme ab Beginn des insgesamt 4. Arbeitsmonats; wird jedoch vor dem ersten Arbeitsantritt vereinbart, dass die Anstellungs- oder Einsatzdauer insgesamt drei Monate übersteigt, so erfolgt sie ab Beginn des Arbeitsverhältnisses;
  - d. Arbeitnehmer, die anderweitig eine hauptberufliche Erwerbstätigkeit ausüben und für den daraus bezogenen Lohn bereits obligatorisch versichert sind;
  - e. Arbeitnehmer, welche einen Jahreslohn aufweisen, der die Eintrittsschwelle von 50% der maximalen AHV-Altersrente unterschreitet. Die Eintrittsschwelle wird für teilinvaliden Personen durch entsprechende Reduktion dem Grad der Erwerbsfähigkeit angepasst;
  - f. Personen, die im Sinne der IV zu mindestens 70% invalid sind, sowie Personen, die nach Art. 26a BVG bei der früheren Vorsorgeeinrichtung provisorisch weiterversichert werden;
  - g. Arbeitnehmer, die nicht oder voraussichtlich nicht dauernd in der Schweiz tätig und im Ausland genügend versichert sind, sofern sie die Befreiung von der Aufnahme in die Versicherungskasse beantragen. Diese Ausnahme gilt nicht für Personen, die nach den bilateralen Verträgen und dem europäischen Recht, auf welches diese verweisen, der schweizerischen Gesetzgebung zur sozialen Sicherheit unterstehen.

Unterschreitung Eintrittsschwelle

- <sup>3</sup> Sinkt der Jahreslohn unter den als Eintrittsschwelle festgesetzten Betrag (vgl. Anhang 5) und ist eine Person demzufolge gemäss diesem Reglement nicht mehr obligatorisch zu versichern, erlischt der Anspruch auf die reglementarischen Leistungen. Die Versicherungskasse führt das Sparkapital sowie allfällige Sonder-Sparkapitalien gemäss Art. 8 längstens während zwei Jahren beitragsfrei weiter, ausser die versicherte Person verlange eine Überweisung ihrer Austrittsleistung gemäss Art. 22. Im Vorsorgefall werden das Sparkapital sowie die Sonder-Sparkapitalien ausbezahlt. Der Anspruch richtet sich sinngemäss nach diesem Reglement.

Versicherung von Lohn anderer Arbeitgeber

- <sup>4</sup> Die Versicherungskasse führt keine freiwilligen Versicherungen von Teilzeitarbeitnehmern für denjenigen Lohnanteil, den diese bei anderen als den in Art. 2 Abs. 1 genannten Arbeitgebern beziehen. Von dieser Regelung ausgenommen sind Mitglieder der Standeskommission. Weitere Ausnahmen können von der Verwaltungskommission nach objektiven Kriterien festgelegt werden, wobei in diesen weiteren Fällen stets das Einverständnis des davon betroffenen Arbeitgebers erforderlich ist.

Externe Weiter-  
versicherung

<sup>5</sup> Die Versicherungskasse führt keine Versicherung einer versicherten Person weiter, deren Arbeitsverhältnis ohne Rentenanspruch aufgelöst wurde. Wird das Arbeitsverhältnis nach Vollendung des 56. Altersjahres aufgelöst, kann die versicherte Person bis maximal zur Vollendung des 58. Altersjahres auf ihren Wunsch hin versichert bleiben, sofern die gesamten Arbeitgeber- und Arbeitnehmerbeiträge weiterhin geleistet werden. Dieses Vorsorgeverhältnis ist in einem besonderen Vertrag zwischen der Versicherungskasse und der extern versicherten Person zu regeln.

Unbezahlter Ur-  
laub

<sup>6</sup> Während eines befristeten und vom Arbeitgeber bewilligten unbezahlten Urlaubs von mindestens einem und maximal sechs Monaten bleibt die Risikoversicherung für Invalidität und Tod unverändert in Kraft, falls die gesamten Zusatzbeiträge (inkl. Arbeitgeberbeitrag) während der Dauer des Urlaubs von der versicherten Person ungeschmälert geleistet werden und sofern eine Abredeversicherung abgeschlossen und die Krankentaggeldversicherung weitergeführt wird.

Fallen dagegen die Zusatzbeiträge aus, besteht der Versicherungsschutz noch während des ersten Monats nach Beendigung der Beitragszahlung weiter. Falls während der Dauer des unbezahlten Urlaubs zusätzlich sowohl die Arbeitnehmer- als auch die Arbeitgebersparbeiträge ungeschmälert geleistet werden, werden die Sparbeiträge vollumfänglich gutgeschrieben. Nach Ablauf dieser Dauer gelten die Bestimmungen von Abs. 3 (vgl. Eintrittsschwelle). Der versicherte Jahreslohn entspricht während der ganzen Zeit des unbezahlten Urlaubs dem versicherten Jahreslohn gemäss Art. 6 vor dem unbezahlten Urlaub.

### Art. 3 Gesundheitsprüfung, Gesundheitsvorbehalt

Gesundheitsprü-  
fung

<sup>1</sup> Die aufzunehmenden Arbeitnehmer haben nach Antritt des Arbeitsverhältnisses mittels eines von der Versicherungskasse zur Verfügung gestellten Formulars eine Erklärung über ihren Gesundheitszustand abzugeben. Bis zum Einreichen dieser Gesundheitserklärung entspricht der Versicherungsschutz im Krankheitsfall den Mindestleistungen gemäss BVG. Die Versicherungskasse kann diese Erklärung ihrem Vertrauensarzt zur Begutachtung vorlegen oder aufgrund der Angaben in der Erklärung auf Kosten der Versicherungskasse eine ärztliche Untersuchung anordnen. Der Versicherungsschutz für weitergehende Leistungen ist definitiv, sobald die Versicherungskasse die vorbehaltlose Aufnahme bestätigt hat.

Vorbehalt

<sup>2</sup> Die Versicherungskasse kann aufgrund der Ergebnisse der Gesundheitsprüfung einen Gesundheitsvorbehalt für die Risikoleistungen aussprechen, der jedoch höchstens fünf Jahre – ab Eintritt in die Versicherungskasse gerechnet – dauert. Tritt innerhalb dieser Vorbehaltsdauer ein Leistungsfall ein, für dessen Ursache ein Vorbehalt bestand, werden die von der Versicherungskasse ausrichtenden Risikoleistungen lebenslang auf die Mindestleistungen gemäss BVG gekürzt. Der den Barwert dieser Risikoleistungen übersteigende Teil der eingebrachten Eintrittsleistung gelangt zusätzlich zur Auszahlung.

Bestehende Vor-  
behalte

<sup>3</sup> Auf den mit der eingebrachten Austrittsleistung erworbenen Vorsorgeleistungen wird kein Gesundheitsvorbehalt ausgesprochen, es sei denn, in der früheren Vorsorgeeinrichtung habe bereits ein solcher bestanden. Für diesen Vorbehalt ist die in der früheren Vorsorgeeinrichtung bereits abgelaufene Dauer des Vorbehalts anzurechnen.



Bestehende Leiden	<sup>4</sup> Tritt ein Vorsorgefall ein, bevor die Versicherungskasse die vorbehaltlose Aufnahme mitgeteilt hat, ist sie berechtigt, allfällige Risikoleistungen auf die Mindestleistungen gemäss BVG zu beschränken, sofern sie sich aus Krankheiten oder Unfallfolgen ergeben, an denen der Arbeitnehmer schon vor Antritt des Arbeitsverhältnisses litt oder für die er infolge früherer Leiden anfällig ist sowie für bestehende Leiden und Gebrechen.
Vorbestehende Arbeitsunfähigkeit	<sup>5</sup> Ist ein Arbeitnehmer vor oder bei der Aufnahme in die Versicherungskasse nicht voll arbeitsfähig, ohne für diese Arbeitsunfähigkeit im Sinne des BVG invalid zu sein, und führt die Ursache dieser Arbeitsunfähigkeit innerhalb der nach BVG massgebenden Frist zur Invalidität oder zum Tod, besteht kein Anspruch auf Risikoleistungen gemäss diesem Reglement. War der Arbeitnehmer bei Beginn der Arbeitsunfähigkeit in einer anderen Vorsorgeeinrichtung versichert, ist diese für die Erbringung der entsprechenden Leistungen zuständig.

#### **Art. 4 Alter, Rücktrittsalter**

Alter	<sup>1</sup> Das Alter für die Bestimmung der Beiträge entspricht der Differenz zwischen dem laufenden Kalenderjahr und dem Geburtsjahr.
Alter bei Einkauf und bei Pensionierung	<sup>2</sup> Das für die Berechnung zur Bestimmung des Umwandlungssatzes massgebende Alter wird auf Jahre und Monate genau berechnet. Die Zeit vom Geburtstag bis zum darauffolgenden Monatsersten bleibt dabei unberücksichtigt.
Rücktrittsalter	<sup>3</sup> Das Rücktrittsalter wird am Monatsersten nach Vollendung des 65. Altersjahres erreicht. Eine vorzeitige oder aufgeschobene Pensionierung ist ab Alter 58 möglich, unter Vorbehalt anderslautender personalrechtlicher Bestimmungen oder vertraglicher Abmachungen für ein höheres Alter.
Rücktrittsalter Risikoleistungen	<sup>4</sup> Für die Berechnung der Leistungen im Todes- oder Invaliditätsfall gilt als massgebendes Rücktrittsalter der Monatserste nach Vollendung des 65. Altersjahres.

#### **Art. 5 Beginn und Ende der Versicherung**

Beginn	<sup>1</sup> Der Versicherungsschutz beginnt mit dem Antritt des Arbeitsverhältnisses, frühestens jedoch, im Zeitpunkt, in dem die Aufnahmebedingungen gemäss Art. 2 erfüllt sind.
Ende	<sup>2</sup> Der Versicherungsschutz endet mit der Auflösung des Arbeitsverhältnisses respektive mit der Unterschreitung der Eintrittsschwelle (vgl. Anhang 5), sofern und soweit kein Anspruch auf Vorsorgeleistungen besteht. Die Ansprüche der Austretenden sind in Art. 21 bis Art. 24 geregelt.
Aufnahme	<sup>3</sup> Die Aufnahme in die Vorversicherung erfolgt am 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahres, diejenige in die Hauptversicherung am 1. Januar nach Vollendung des 22. Altersjahres.
Nachdeckung	<sup>4</sup> Für die Risiken Tod und Invalidität bleibt die versicherte Person während eines Monats nach Auflösung des Vorsorgeverhältnisses versichert. Tritt sie vorher in ein neues Vorsorgeverhältnis ein, ist die neue Vorsorgeeinrichtung zuständig.

**Art. 6 Versicherter Jahreslohn**

- Massgeblicher Jahreslohn <sup>1</sup> Der massgebliche Jahreslohn entspricht dem am 1. Januar oder bei der Aufnahme in die Versicherungskasse voraussichtlichen AHV-pflichtigen Lohn.
- Bei der Festsetzung des massgeblichen Jahreslohns sind folgende Grundsätze zu beachten:
- Regelmässig anfallende Lohnbestandteile werden hinzugezählt;
  - nicht angerechnet werden vorübergehende Zulagen sowie Nebenbezüge wie Familien- und Kinderzulagen;
  - Lohnausfälle infolge Krankheit, Mutterschaftsurlaub, Unfall oder Militärdienst werden nicht abgezogen;
  - dauert das Arbeitsverhältnis mehr als drei, aber weniger als zwölf Monate, so gilt als Jahreslohn der Lohn, der bei ganzjähriger Beschäftigung erzielt würde;
  - bei Berufen, in denen der Beschäftigungsgrad oder die Höhe des Lohns stark schwanken, kann der Jahreslohn pauschal nach dem Durchschnittslohn der jeweiligen Berufsgruppe festgesetzt werden.
- Koordinationsbetrag <sup>2</sup> Der Koordinationsbetrag entspricht pro Arbeitsverhältnis einem Drittel des massgeblichen Jahreslohns, höchstens aber 87.5% der maximalen AHV-Altersrente (vgl. Anhang 5). Bei Mitgliedern der Standeskommission entfällt der Koordinationsbetrag.
- Mehrere Arbeitsverhältnisse <sup>3</sup> Ist eine versicherte Person bei der Versicherungskasse über mehrere Arbeitsverhältnisse versichert, kann sie beantragen, dass für die Bemessung des Koordinationsbetrags die Jahreslöhne zusammengezählt werden, falls bei getrennter Betrachtung der Arbeitsverhältnisse der maximale Koordinationsbetrag gemäss Abs. 2 überschritten würde. Der Koordinationsbetrag wird in diesem Fall entsprechend den einzelnen Jahreslöhnen anteilmässig herabgesetzt.
- Versicherter Jahreslohn <sup>4</sup> Der versicherte Jahreslohn entspricht jenem Teil des massgeblichen Jahreslohns, der den Koordinationsbetrag übersteigt.
- Maximum <sup>5</sup> Der versicherte Jahreslohn ist auf den siebenfachen Betrag der maximalen AHV-Altersrente begrenzt (vgl. Anhang 5).
- Unterjähriger Eintritt <sup>6</sup> Bei unterjährigem Eintritt wird der Jahreslohn auf ein Jahr umgerechnet.
- Unterjährige Lohnanpassungen <sup>7</sup> Der massgebliche Jahreslohn wird unterjährig angepasst:
- bei Änderungen um mindestens 10% und während mehr als drei Monaten;
  - bei Lehrkräften auf den Beginn eines neuen Semesters.
- Besitzstand nach Alter 58 <sup>8</sup> Versicherte Personen, deren Jahreslohn sich nach dem 58. Altersjahr um höchstens die Hälfte reduziert, können auf schriftliches Gesuch hin verlangen, dass der bisherige versicherte Jahreslohn bis zum Rücktrittsalter beibehalten wird. Die versicherte Person hat für diesen weiterversicherten Lohnanteil auch die Arbeitgeberbeiträge zu entrichten. Die Weiterversicherung des bisherigen versicherten Jahreslohns ist nicht möglich, wenn die versicherte Person bereits Altersleistungen aus der Versicherungskasse bezieht (Teilpensionierung).

Lohnanpassung  
bei Invalidität

<sup>9</sup> Wird eine versicherte Person für teilweise invalid erklärt, wird die Vorsorge nach Massgabe der Rentenabstufung nach Art. 14 aufgeteilt in einen invaliden (passiven) Teil, für den keine Lohnanpassungen vorgenommen werden, und einen aktiven Teil, für den Lohnanpassungen nach den Bestimmungen dieses Artikels möglich sind.

## B. Finanzierung

### Art. 7 Beiträge

- Beginn Beitragspflicht<sup>1</sup> Die Beitragspflicht für den Arbeitgeber und die versicherte Person beginnt mit der Aufnahme in die Versicherungskasse.
- Ende Beitragspflicht<sup>2</sup> Die Beitragspflicht endet:
- a. mit dem Austritt aus der Versicherungskasse,
  - b. mit der Fälligkeit der gesamten Altersleistungen,
  - c. am Ende des Todesmonats,
  - d. mit Beendigung der Lohnfortzahlung, frühestens aber nach einer Wartefrist von drei Monaten nach Eintritt der Arbeitsunfähigkeit und spätestens nach einem Jahr (vgl. Abs. 8),
- oder mit Erreichen des Rücktrittsalters.
- Gesamtbeitrag<sup>3</sup> Der Gesamtbeitrag setzt sich aus den beiden folgenden Komponenten zusammen:
- a. Sparbeitrag,
  - b. Zusatzbeitrag.
- Sparbeitrag<sup>4</sup> Mit den Sparbeiträgen werden die Altersleistungen finanziert (vgl. Anhang 1).
- Zusatzbeitrag<sup>5</sup> Die Zusatzbeiträge werden verwendet zur Finanzierung:
- a. des Sterbe-, Invaliditäts- und Langleberisikos,
  - b. der Beiträge an den Sicherheitsfonds,
  - c. der Verwaltungs- und der übrigen Kosten.
- Die Zusatzbeiträge gehören nicht zur Austrittsleistung gemäss Art. 22.
- Beitragshöhe<sup>6</sup> Die Höhe der Beiträge des Arbeitgebers und der versicherten Person sind im Anhang 1 festgelegt. Für angebrochene Monate von weniger als 16 Tagen werden keine, bei 16 oder mehr Tagen die vollen Beiträge erhoben.
- Lohnabzüge<sup>7</sup> Der Arbeitgeber schuldet der Versicherungskasse die gesamten Beiträge. Er zieht der versicherten Person deren Anteil vom Lohn ab. Die Beiträge sind am Tage der Lohnzahlung fällig. Kommt der Arbeitgeber in Verzug, verlangt die Versicherungskasse einen angemessenen Verzugszins.
- Beitragsbefreiung<sup>8</sup> Bei Arbeits- oder Erwerbsunfähigkeit beginnt die Beitragsbefreiung bei Wegfall des Anspruchs auf eine volle Lohnfortzahlung, frühestens aber nach einer Wartefrist (vgl. Abs. 9) von drei Monaten und spätestens nach einem Jahr nach Eintritt der Arbeitsunfähigkeit. Bei teilweiser Arbeits- oder Erwerbsunfähigkeit ist die Rentenabstufung gemäss Art. 14 sinngemäss anwendbar.
- Wartefrist<sup>9</sup> Für die Berechnung der Wartefrist werden Perioden der Arbeits- oder Erwerbsunfähigkeit zusammengezählt, soweit sie nicht vor einer Periode der vollen Arbeits- oder Erwerbsunfähigkeit von mehr als 12 Monaten liegen. Es besteht ohne neue Wartefrist Anspruch auf Beitragsbefreiung, wenn die versicherte Person bereits früher Anspruch auf Beitragsbefreiung hatte und in der Zwischenzeit nicht länger als 12 Monate voll arbeits- oder erwerbsfähig war.

**Art. 8 Sparkonto und Sonder-Sparkonti**

Sparkonto	<p><sup>1</sup> Für jede versicherte Person wird ein Sparkonto geführt. Dem Sparkonto werden gutgeschrieben:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Sparbeiträge,</li> <li>b. Eintrittsleistungen,</li> <li>c. Rückzahlungen im Rahmen der Wohneigentumsförderung,</li> <li>d. Ausgleichszahlungen infolge Ehescheidung,</li> <li>e. Einkaufssummen,</li> <li>f. Einlagen aus der Versicherungskasse sowie</li> <li>g. Zinsen.</li> </ul> <p>Dem Sparkonto werden belastet:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Vorbezüge im Rahmen der Wohneigentumsförderung,</li> <li>b. Ausgleichszahlungen infolge Ehescheidung.</li> </ul> <p>Der Stand dieses Sparkontos stellt das Sparkapital dar.</p>
Sonder-Sparkonto „Einkauf vorzeitige Pensionierung“	<p><sup>2</sup> Dem Sonder-Sparkonto „Einkauf vorzeitige Pensionierung“ werden Einkaufssummen zum Einkauf in die vorzeitige Pensionierung gutgeschrieben. Für die Führung dieses Sonder-Sparkontos gilt Abs. 1 sinngemäss. Der Stand dieses Sonder-Sparkontos stellt Sonder-Sparkapital dar.</p>
Sonder-Sparkonto „Einkauf Ersatzrente“	<p><sup>3</sup> Dem Sonder-Sparkonto „Einkauf Ersatzrente“ werden Einkaufssummen zur Vorfinanzierung der Ersatzrente gutgeschrieben. Für die Führung dieses Sonder-Sparkontos gilt Abs. 1 sinngemäss. Der Stand dieses Sonder-Sparkontos stellt Sonder-Sparkapital dar.</p>
Zinssatz	<p><sup>4</sup> Die Zinssätze zur Verzinsung der Sparkapitalien (Abs. 1 bis 3) werden jährlich von der Verwaltungskommission aufgrund der finanziellen Lage der Versicherungskasse bestimmt.</p> <p>Der <i>Mutationszinssatz</i> wird im Voraus festgelegt und gilt für unterjährige Austritte und Vorsorgefälle.</p> <p>Der <i>Jahresendzinssatz</i> für das abgelaufene Geschäftsjahr wird von der Verwaltungskommission festgelegt und gilt für:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. versicherte Personen und Invalidenrentner, die als versicherte Personen oder Invalidenrentner der Versicherungskasse am 1. Januar des Folgejahres weiterhin angehören;</li> <li>b. Personen, die per 31. Dezember aus der Versicherungskasse austreten;</li> <li>c. Personen, deren Anspruch auf Altersleistungen am 1. Januar des Folgejahres entsteht.</li> </ul>
Verzinsung	<p><sup>5</sup> Der Zins wird auf dem Stand der Sparkonti am Ende des Vorjahres berechnet und am Ende des Kalenderjahres den Sparkonti gutgeschrieben.</p>
Pro rata-Verzinsung	<p><sup>6</sup> Wird eine Austrittsleistung eingebracht, ein Einkauf getätigt, tritt ein Vorsorgefall ein, werden Kapitaleistungen für die Finanzierung von Wohneigentum oder infolge Ehescheidung erbracht oder scheidet die versicherte Person während des Jahres aus der Versicherungskasse aus, wird der Zins im betreffenden Jahr pro rata temporis berechnet.</p>

Führung Sparkapital bei Invalidität

<sup>7</sup> Bei Vollinvalidität werden die Sparbeiträge weiterhin aufgrund des versicherten Jahreslohns beim Eintritt der Arbeitsunfähigkeit, die zur Invalidität geführt hat, dem Sparkonto bis zum Rücktrittsalter gutgeschrieben. Bei Teilinvalidität wird das Sparkapital nach Massgabe der Rentenabstufung gemäss Art. 14 in einen invaliden (passiven) und einen aktiven Teil aufgeteilt. Der invalide Teil wird wie für eine vollinvalide Person und der aktive Teil wie für eine versicherte Person geführt. Die Sparbeiträge werden ununterbrochen gutgeschrieben.

## Art. 9 Eintrittsleistung, Einkauf zusätzlicher Leistungen

Eintrittsleistung

<sup>1</sup> Sämtliche Austrittsleistungen aus früheren Vorsorgeverhältnissen und -einrichtungen, inkl. Gelder aus Freizügigkeitskonten bzw. -depots oder Freizügigkeitspolice, sind als Eintrittsleistung in die Versicherungskasse einzubringen. Der gesamte Betrag wird per Überweisungsdatum dem Sparkonto gutgeschrieben. Die Versicherungskasse kann von der versicherten Person eine Bestätigung über die vollständige Überweisung sämtlicher Austrittsleistungen verlangen.

Einkauf in Maximalleistungen

<sup>2</sup> Eine versicherte Person, die nicht die maximalen Leistungen erreicht, kann - unter Beachtung von Abs. 7ff sowie einer allfälligen Anrechnung der Guthaben aus früheren Vorsorgeverhältnissen und in der Säule 3a gemäss Art. 60a BVV 2 - vor Eintritt eines Vorsorgefalls zusätzliche Vorsorgeleistungen einkaufen. Die Berechnung der möglichen Einkaufssumme kann dem Anhang 2 entnommen werden.

Einkauf in vorzeitige Pensionierung

<sup>3</sup> Hat eine versicherte Person die fehlenden Vorsorgeleistungen gemäss Abs. 2 vollständig eingekauft, kann sie zusätzlich die Rentenkürzung bei vorzeitiger Pensionierung auskaufen. Die Berechnung der möglichen Einkaufssumme kann dem Anhang 3 entnommen werden. Der Betrag, der den gemäss Abs. 2 maximal möglichen Betrag des Sparkontos übersteigt, ist an einen möglichen Einkauf anzurechnen.

Weiterarbeit nach Einkauf in vorzeitige Pensionierung

<sup>4</sup> Sobald die auf die modellmässige Höhe beschränkte und anschliessend um den sich aus dem Sparkonto für den Einkauf in die vorzeitige Pensionierung ergebenden Wert erhöhte Altersrente mehr als 105% der im reglementarischen Rücktrittsalter modellmässig berechneten Rente gemäss Anhang 2 beträgt, treten folgende Massnahmen in Kraft:

- a. Der Arbeitnehmer sowie der Arbeitgeber leisten keine Beiträge mehr, mit Ausnahme von Zusatzbeiträgen nach Art. 7 Abs. 5 und von Sanierungsbeiträgen gemäss Art. 43 Abs. 4 Bst. a.
- b. Der zu diesem Zeitpunkt gültige Umwandlungssatz wird eingefroren, es sei denn, es erfolge eine allgemeine Senkung der Umwandlungssätze. Bei definitiver Beendigung des Arbeitsverhältnisses wird die fällige Altersrente mit diesem eingefrorenen Umwandlungssatz bestimmt.
- c. Sämtliche Konten werden nicht mehr verzinst.

Nicht anwendbar sind diese Massnahmen, wenn obige Überschreitung die Folge von Beschäftigungsgradänderungen oder Ausgleichszahlungen infolge Ehescheidung ist.

Bei Bezug der Altersleistungen in Kapitalform (Art. 11) ist obige Beschränkung sinngemäss anwendbar.

---

Einkauf in AHV-Ersatzrente	<sup>5</sup> Die versicherte Person hat die Möglichkeit, eine AHV-Ersatzrente oder Teile davon gemäss der Tabelle im Anhang 4 vorzufinanzieren. Die AHV-Ersatzrente wird ab dem für die Vorfinanzierung massgebenden Rücktrittsalter ausbezahlt, auch wenn die versicherte Person über dieses Rücktrittsalter hinaus weiterarbeitet.
Steuerliche Abzugsfähigkeit	<sup>6</sup> Die steuerliche Abzugsfähigkeit eines Einkaufs ist von der versicherten Person bei den zuständigen Behörden selbst abzuklären.
Einschränkungen	<sup>7</sup> Werden freiwillige Einkäufe getätigt, dürfen die daraus resultierenden Leistungen innerhalb der nächsten drei Jahre ab Einzahlungsdatum nicht in Kapitalform bezogen werden.  Wurden Vorbezüge für Wohneigentum getätigt, dürfen freiwillige Einkäufe erst vorgenommen werden, nachdem die Vorbezüge zurückbezahlt sind. Versicherte Personen, die einen Vorbezug für Wohneigentum getätigt haben, dürfen ab vollendetem 62. Altersjahr freiwillige Einkäufe leisten, soweit der Einkauf zusammen mit den Vorbezügen die reglementarisch maximal zulässigen Vorsorgeansprüche nicht überschreitet.
Zuzüger aus dem Ausland	<sup>8</sup> Für Arbeitnehmer, die aus dem Ausland zuziehen und die noch nie einer Vorsorgeeinrichtung in der Schweiz angehört haben, darf in den ersten fünf Jahren nach erstmaligem Eintritt in eine Vorsorgeeinrichtung die jährliche Einkaufssumme 20% des versicherten Jahreslohns nicht übersteigen.
Arbeitgeberbeteiligung	<sup>9</sup> Der Arbeitgeber kann sich an einem Einkauf beteiligen.

## C. Leistungen im Alter

### Art. 10 Altersrente

Anspruch	<sup>1</sup> Mit Erreichen des Rücktrittsalters hat die versicherte Person Anspruch auf eine lebenslange Altersrente.
Höhe	<sup>2</sup> Die Höhe der jährlichen Altersrente ergibt sich aus dem vorhandenen Sparkapital unter Anrechnung eines allfälligen Sonder-Sparkapitals „Einkauf vorzeitige Pensionierung“ durch Umwandlung mit dem entsprechenden Umwandlungssatz gemäss Anhang 5. Für die Höhe des Umwandlungssatzes ist das Datum des Rentenbeginns massgebend.
Vorzeitige Pensionierung	<sup>3</sup> Die vorzeitige Pensionierung ist ab sieben Jahren vor Erreichen des Rücktrittsalters möglich. Vorbehalten bleiben anderslautende personalrechtliche Bestimmungen oder vertragliche Abmachungen für weniger als sieben Jahre. Bei einer vorzeitigen Pensionierung erhält die versicherte Person ab Beendigung des Arbeitsverhältnisses eine Rente aus der Versicherungskasse.
Kürzung der Altersrente	<sup>4</sup> Die Höhe der Altersrente bei vorzeitiger Pensionierung entspricht dem mit dem Umwandlungssatz gemäss Anhang 5 multiplizierten Sparkapital unter Anrechnung eines allfälligen Sonder-Sparkapitals „Einkauf vorzeitige Pensionierung“ im Zeitpunkt der vorzeitigen Pensionierung.
Teilpensionierung	<sup>5</sup> Im Einverständnis mit dem Arbeitgeber kann sich eine versicherte Person ab Alter 58 teilweise pensionieren lassen. Die Reduktion des Arbeitspensums muss jeweils mindestens 20% eines vollen Arbeitspensums betragen. Eine Teilpensionierung kann höchstens in zwei Schritten erfolgen.
Aufgeschobene Pensionierung	<sup>6</sup> Bleibt eine versicherte Person im Einvernehmen mit dem Arbeitgeber über das Rücktrittsalter hinaus in einem Arbeitsverhältnis, kann sie die fälligen halben oder ganzen (vgl. Abs. 9) Rentenraten bar beziehen. Die nicht bezogenen Rentenraten werden in der Versicherungskasse auf ihrem Sparkonto verzinslich zurückgestellt und spätestens bei definitiver Beendigung des Arbeitsverhältnisses, spätestens im Alter 70, in einem Betrag ausbezahlt.
Invalidität und Pensionierung	<sup>7</sup> Wird eine versicherte Person nach der vorzeitigen Pensionierung oder Teilpensionierung bzw. während der Aufschubszeit invalid, besteht kein Anspruch auf Invalidenleistungen, sondern es werden Altersleistungen ausgelöst.
Tod bei Aufschub	<sup>8</sup> Im Todesfall bei Aufschub der Pensionierung werden die Hinterlassenenleistungen so bestimmt, als ob die Altersleistungen im Zeitpunkt des Todes fällig geworden wären. Mit den nicht bezogenen Altersrenten wird wie mit einem Todesfallkapital gemäss O verfahren.
Bedingungen Aufschub	<sup>9</sup> Beim Aufschub der ganzen Altersleistung muss der Jahreslohn mindestens zwei Drittel des Jahreslohns betragen, den die versicherte im Zeitpunkt des Rücktrittsalters bezogen hat, beim Aufschub der halben Altersleistung mindestens ein Drittel.



**Art. 11 Alterskapital**

Kapitalbezug Sparkapital	<sup>1</sup> Die versicherte Person kann anstelle der Altersrente 50% des BVG-Altersguthabens und 100% des überobligatorischen Sparkapitals inkl. eines allfälligen Sonder-Sparkapitals „Einkauf vorzeitige Pensionierung“ als Alterskapital bar beziehen. Ein solcher Kapitalbezug führt zu einer entsprechenden Kürzung der Altersrente und der mitversicherten Leistungen. Im Umfang des Bezugs des Sparkapitals sind alle entsprechenden reglementarischen Ansprüche gegenüber der Versicherungskasse abgegolten.
Schriftliche Erklärung	<sup>2</sup> Ein entsprechender schriftlicher Antrag (vgl. Anhang 6) muss spätestens drei Monate vor der Pensionierung eingereicht werden. Ein solcher Antrag ist unwiderruflich.
Zustimmung des Ehegatten	<sup>3</sup> Ist die versicherte Person verheiratet, ist der Antrag nur gültig, wenn der Ehegatte schriftlich zugestimmt hat. Die Versicherungskasse kann eine notarielle Beglaubigung oder eine andere Kontrolle der Unterschrift verlangen.
Restriktionen	<sup>4</sup> Für Bezüger einer Invalidenrente ist der Kapitalbezug nur möglich, falls die versicherte Person den Antrag auf Kapitalbezug vor Eintritt der Arbeitsunfähigkeit, deren Ursache zur Invalidität geführt hat, schriftlich angemeldet hat.

**Art. 12 AHV-Ersatzrente**

Anspruch	<sup>1</sup> Auf Gesuch hin wird dem Bezüger einer Altersrente, der noch keinen Anspruch auf eine AHV-Altersrente hat, eine AHV-Ersatzrente gewährt. Die AHV-Ersatzrente wird als Zusatzrente zur Altersrente ausbezahlt.
Beginn / Ende	<sup>2</sup> Die AHV-Ersatzrente wird vom gleichen Zeitpunkt an ausgerichtet wie die Altersrente. Sie erlischt spätestens mit dem Erreichen des ordentlichen AHV-Rücktrittsalters, oder wenn die versicherte Person stirbt.
Höhe	<sup>3</sup> Die Höhe der AHV-Ersatzrente entspricht höchstens der maximalen AHV-Altersrente und wird für die ganze Bezugsdauer beim Altersrücktritt festgelegt.
Finanzierung	<sup>4</sup> Sofern die versicherte Person oder der Arbeitgeber die AHV-Ersatzrente nicht separat gemäss Anhang 4 vorfinanziert, werden die bezogenen AHV-Ersatzrenten durch eine lebenslängliche Kürzung der Altersrente oder des Alterskapitals finanziert. Die Kürzung der Altersleistung errechnet sich ebenfalls nach der Tabelle im Anhang 4.
Auszahlung	<sup>5</sup> Die AHV-Ersatzrente wird unabhängig von einer allenfalls durch den Arbeitgeber finanzierten Überbrückungsrente ausbezahlt.

**Art. 13 Alterskinderrente**

Anspruch	<sup>1</sup> Anspruch auf Alterskinderrenten haben Bezüger einer Altersrente für jedes Kind, das bei ihrem Tod eine Waisenrente gemäss Art. 19 beanspruchen könnte.
Wohnsitz ausserhalb EU oder EFTA	<sup>2</sup> Hat das Kind seinen Wohnsitz und gewöhnlichen Aufenthaltsort in einem Staat ausserhalb der EU oder EFTA, besteht kein Anspruch auf eine Alterskinderrente, solange zusammen mit der Altersrente die Mindestleistungen gemäss BVG eingehalten sind.

---

Beginn/Ende	<sup>3</sup> Die Alterskinderrente wird vom gleichen Zeitpunkt an ausgerichtet wie die Altersrente, frühestens aber nach Vollendung des 65. Altersjahres. Sie erlischt, wenn die zugrunde liegende Altersrente wegfällt, spätestens aber, wenn der Anspruch gemäss Abs. 1 endet.
Höhe	<sup>4</sup> Die jährliche Alterskinderrente beträgt für jedes anspruchsberechtigte Kind 20% der laufenden Altersrente.

## D. Leistungen bei Invalidität

### Art. 14 Invalidenrente

Anspruch	<sup>1</sup> Anspruch auf eine Invalidenrente haben versicherte Personen, die im Sinne der IV zu mindestens 25% invalid sind, und vor Vollendung des Rücktrittsalters, sofern sie bei Eintritt der Arbeitsunfähigkeit, deren Ursache zur Invalidität geführt hat, in der Versicherungskasse versichert waren.
Invaliditätsgrad	<sup>2</sup> Der Grad der Invalidität entspricht dem von der IV festgestellten Invaliditätsgrad.
Rentenabstufung	<sup>3</sup> Es besteht Anspruch: <ul style="list-style-type: none"> <li>a. auf eine Vollrente ab einem Invaliditätsgrad von 70%,</li> <li>b. auf eine Rente mit einem dem Invaliditätsgrad entsprechenden Rentengrad bei einem Invaliditätsgrad von unter 70%.</li> </ul> <p>Ein Invaliditätsgrad von weniger als 25% begründet keinen Anspruch auf eine Invalidenrente.</p>
Beginn	<sup>4</sup> Die Invalidenrente wird ausbezahlt ab Beginn des Anspruchs auf eine Rente der IV, frühestens aber ab Beendigung der Lohnfortzahlung oder Erschöpfung der Leistungen von mindestens 80% des entgangenen Jahreslohns aus einer Taggeldversicherung, an die der Arbeitgeber mindestens die Hälfte der Prämien geleistet hat. Endet die volle Lohnfortzahlung oder die Krankentaggeldzahlungen vor Einsetzen der IV-Rente, so gewährt die Versicherungskasse die entsprechende Invalidenrente rückwirkend ab diesem Zeitpunkt.
Ende	<sup>5</sup> Die Invalidenrente wird während der Dauer der Erwerbsunfähigkeit, längstens jedoch bis zum Erreichen des Rücktrittsalters bzw. bis zum Tod, ausgerichtet.
Höhe	<sup>6</sup> Bei Vollinvalidität entspricht die jährliche Invalidenrente 60% des versicherten Jahreslohns beim Eintritt der Arbeitsunfähigkeit, die zur Invalidität geführt hat. Die Beitragsbefreiung richtet sich nach Art. 7 Abs. 8.
Geburtsgebrechen	<sup>7</sup> Ist eine Person bei Beginn der Versicherung in der Versicherungskasse infolge eines Geburtsgebrechens oder einer im Minderjährigentalter eingetretenen Invalidität zu mindestens 20%, aber zu weniger als 40% arbeitsunfähig, besteht bezogen auf diese Ursachen für die Arbeitsunfähigkeit nur dann ein Anspruch auf Invalidenleistungen, wenn die Arbeitsunfähigkeit während der Versicherungszeit auf über 40% angestiegen ist und die Person zu mindestens 40% versichert war.
Fehlender IV-Entscheid	<sup>8</sup> Stellt die IV keinen Invaliditätsgrad fest, weil es sich bei der versicherten Person nicht gleichzeitig um eine nach der IV versicherte Person handelt oder weil die Beitragsdauer für den Leistungsbezug ungenügend ist, anerkennt die Versicherungskasse die Invalidität entsprechend demjenigen Invaliditätsgrad, der durch ihren Vertrauensarzt oder durch den Vertrauensarzt des Rückversicherers festgelegt oder bescheinigt worden ist.

**Art. 15 Invaliden-Kinderrente**

Anspruch	<sup>1</sup> Anspruch auf Invaliden-Kinderrenten haben Bezüger einer Invalidenrente für jedes Kind, das bei ihrem Tod eine Waisenrente gemäss Art. 19 beanspruchen könnte.
Wohnsitz ausserhalb EU oder EFTA	<sup>2</sup> Hat das Kind seinen Wohnsitz und gewöhnlichen Aufenthaltsort in einem Staat ausserhalb der EU oder EFTA, besteht kein Anspruch auf eine Invaliden-Kinderrente, solange zusammen mit der Invalidenrente die Mindestleistungen gemäss BVG eingehalten sind.
Beginn/Ende	<sup>3</sup> Die Invaliden-Kinderrente wird vom gleichen Zeitpunkt an ausgerichtet wie die Invalidenrente. Sie erlischt, wenn die zugrunde liegende Invalidenrente endet, spätestens aber, wenn der Anspruch gemäss Abs. 1 endet.
Höhe	<sup>4</sup> Die jährliche volle Invaliden-Kinderrente beträgt für jedes anspruchsberechtigte Kind 20% der versicherten bzw. ausbezahlten Invalidenrente. Bei teilweiser Invalidität bemisst sich der Umfang der Invaliden-Kinderrente nach Art. 14 Abs. 3.

## E. Leistungen im Todesfall

### Art. 16 Ehegattenrente

Anspruch	<p><sup>1</sup> War die verstorbene Person im Zeitpunkt des Todes oder bei Eintritt der Arbeitsunfähigkeit, deren Ursache zum Tod geführt hat, versichert oder bezog sie im Zeitpunkt des Todes von der Versicherungskasse eine Alters- oder Invalidenrente, hat der überlebende Ehegatte Anspruch auf eine Ehegattenrente, sofern im Zeitpunkt des Todes eines der folgenden Kriterien erfüllt ist:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. entweder er hat für den Unterhalt eines oder mehrerer Kinder aufzukommen;</li> <li>b. oder er ist zu mindestens zwei Dritteln invalid oder wird es binnen zwei Jahren seit dem Tode des Ehegatten;</li> <li>c. oder er hat das 40. Altersjahr zurückgelegt und die Ehe hat mindestens fünf Jahre gedauert.</li> </ul>
Abfindung	<p><sup>2</sup> Erfüllt der Ehegatte keine dieser Voraussetzungen, hat er Anspruch auf eine einmalige Abfindung in der Höhe von drei Ehegatten-Jahresrenten.</p>
Beginn/Ende	<p><sup>3</sup> Der Anspruch auf Ehegattenrente beginnt mit dem Monat, für den der Lohn bzw. die Rente der verstorbenen versicherten Person erstmals nicht mehr ausgerichtet wird. Er erlischt am Ende des Todesmonats des Bezügers der Ehegattenrente.</p>
Höhe	<p><sup>4</sup> Die jährliche Ehegattenrente beträgt 36% des versicherten Jahreslohns bzw. 60% der versicherten oder laufenden Invalidenrente. Beim Tod von Bezügereiner Altersrente beträgt die jährliche Ehegattenrente 60% der laufenden Altersrente.</p>
Ehegattenrente bei Kapitalbezug der Altersrente	<p><sup>5</sup> Wurde beim Erreichen des Rücktrittsalters ein Teil der Altersrente in Kapitalform bezogen, wird nur auf dem verbleibenden Rententeil eine entsprechende Ehegattenrente fällig.</p>
Kapitalisierung der Ehegattenrente	<p><sup>6</sup> Die Ehegattenrente kann bis zu 50% in Kapitalform bezogen werden. Die Kapitalisierung erfolgt mit dem versicherungstechnischen Barwert, höchstens aber mit dem Faktor 20. Der hinterbliebene Ehegatte hat das entsprechende Gesuch innerhalb von sechs Monaten seit Anspruchsbeginn an die Geschäftsstelle zu richten. Bereits ausbezahlte Renten werden beim Kapitalbezug angerechnet. Im Umfang des Kapitalbezugs sind alle reglementarischen Ansprüche - mit Ausnahme des Anspruchs auf Waisenrenten - abgegolten.</p>
Rentenkürzungen	<p><sup>7</sup> Ist der überlebende Ehegatte um mehr als 10 Jahre jünger als die verstorbene versicherte Person, wird die Ehegattenrente für jedes die Differenz von 10 Jahren übersteigende volle Jahr um je 2% der vollen Ehegattenrente gekürzt, höchstens aber um 50%.</p> <p>Erfolgt die Eheschliessung nach dem Rücktrittsalter, wird die Ehegattenrente zusätzlich wie folgt gekürzt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Eheschliessung während des 66. Altersjahres: um 15%</li> <li>b. Eheschliessung während des 67. Altersjahres: um 30%</li> <li>c. Eheschliessung während des 68. Altersjahres: um 45%</li> <li>d. Eheschliessung während oder nach dem 69. Altersjahr: um 60%</li> </ul>
Mindestleistungen	<p><sup>8</sup> Die Höhe der Ehegattenrente entspricht - vor Anrechnung eines Kapitalbezugs gemäss Abs. 6 - mindestens den Mindestleistungen gemäss BVG.</p>

Wiederverheiratung / neue Lebenspartnerschaft	<sup>9</sup> Bei Wiederverheiratung des Ehegatten oder bei Eingehen einer neuen Lebenspartnerschaft (vgl. Anhang 8) erlischt die Ehegattenrente, und es besteht Anspruch auf eine Kapitalabfindung in der Höhe von drei Jahresrenten.
Geburtsgebrechen	<sup>10</sup> Ist eine Person bei Beginn der Versicherung in der Versicherungskasse infolge eines Geburtsgebrechens oder einer im Minderjährigentalter eingetretenen Invalidität zu mindestens 20%, aber zu weniger als 40% arbeitsunfähig, besteht bezogen auf diese Ursachen für die Arbeitsunfähigkeit nur dann ein Anspruch auf Hinterlassenenleistungen, wenn die Arbeitsunfähigkeit während der Versicherungszeit auf über 40% angestiegen ist und die Person zu mindestens 40% versichert war.
Anrechnung Jahre	<sup>11</sup> Die Dauer einer bereits gemeldeten Partnerschaft nach Art. 17 wird an die Ehedauer gemäss den Anspruchsvoraussetzungen gemäss Abs. 1 angerechnet.

## Art. 17 Lebenspartnerrente

Anspruch	<p><sup>1</sup> Unter den sinngemäss gleichen Bestimmungen wie für die Ehegattenrente (auf Art. 16 Abs. 2 und 6 nicht anwendbar) hat der von der versicherten Person bezeichnete Lebenspartner (verschiedenen oder gleichen Geschlechts) Anspruch auf eine Lebenspartnerrente in der Höhe der Ehegattenrente, sofern zusätzlich:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. die versicherte und die begünstigte Person unverheiratet sind und keine juristischen Gründe (Art. 94 ff. ZGB), mit Ausnahme der Gleichgeschlechtlichkeit, gegen eine Heirat der beiden gesprochen hätten, und</li> <li>b. der Lebenspartner mit der verstorbenen versicherten Person im Zeitpunkt des Todes nachweisbar mindestens fünf Jahre ununterbrochen in einer festen und ausschliesslichen Zweierbeziehung eine Lebensgemeinschaft geführt hat, und</li> <li>c. die versicherte und die begünstigte Person weder verwandt sind noch in einem Stiefkindverhältnis zueinander stehen.</li> </ul>
Gemeinsame Kinder	<sup>2</sup> Muss der hinterlassene Lebenspartner für den Unterhalt eines oder mehrerer gemeinsamer Kinder aufkommen, beträgt die Mindestdauer der Lebensgemeinschaft gemäss Abs. 1 Bst. b zwei anstatt fünf Jahre.
Voraussetzungen	<p><sup>3</sup> Die versicherte Person hat der Versicherungskasse vor Eintritt eines Vorsorgefalls den anspruchsberechtigten Lebenspartner schriftlich mitzuteilen (vgl. Anhang 8).</p> <p>Die begünstigte Person hat bis spätestens sechs Monate nach dem Tod die für die Abklärung notwendigen Unterlagen einzureichen. Die Geschäftsleitung prüft im Leistungsfall abschliessend, ob die Anspruchsvoraussetzungen für eine Lebenspartnerrente gegeben sind.</p>
Tod als Rentenbezüger	<sup>4</sup> Zusätzliche Voraussetzung für den Anspruch auf eine Lebenspartnerrente im Todesfall eines Alters- oder Invalidenrentenbezügers ist, dass die Lebensgemeinschaft vor Vollendung des 60. Altersjahres der versicherten Person eingegangen wurde.
Ende	<sup>5</sup> Die Lebenspartnerrente endet mit der Verheiratung, mit einer neuen Lebenspartnerschaft (bzw. nach fünf Jahren ununterbrochener Lebensgemeinschaft, vgl. Abs. 1 Ziffer b) oder mit dem Tod des Rentenbezügers.

**Art. 18 Rente an den geschiedenen Ehegatten**

Anspruch	<p><sup>1</sup> Der geschiedene Ehegatte hat unter Vorbehalt von Abs. 2 Anspruch auf eine Ehegattenrente in der Höhe der Mindestleistungen gemäss BVG, sofern:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>die Ehe mindestens zehn Jahre gedauert hat; und</li><li>ihm bei der Scheidung eine Rente nach Art. 124e Abs. 1 oder Art. 126 Abs. 1 ZGB zugesprochen wurde.</li></ol>
Dauer	<p><sup>2</sup> Der Anspruch auf Hinterlassenenleistungen besteht, solange die Rente gemäss Abs. 1 Bst. b geschuldet gewesen wäre.</p>
Kürzung	<p><sup>3</sup> Die Leistungen werden um jenen Betrag gekürzt, um den sie zusammen mit den Hinterlassenenleistungen der AHV den Anspruch aus dem Scheidungsurteil übersteigen. Hinterlassenenleistungen der AHV werden dabei nur so weit angerechnet, als sie höher sind als ein eigener Anspruch auf eine Invalidenrente der IV oder eine Altersrente der AHV.</p>

**Art. 19 Waisenrente**

Anspruch	<p><sup>1</sup> Die Kinder einer verstorbenen versicherten Person oder eines Rentenbezügers haben Anspruch auf eine Waisenrente; Pflege- und Stiefkinder nur, wenn die verstorbene versicherte Person nachweislich für ihren Unterhalt aufzukommen hatte.</p>
Wohnsitz ausserhalb EU oder EFTA	<p><sup>2</sup> Hat das Kind seinen Wohnsitz und gewöhnlichen Aufenthaltsort in einem Staat ausserhalb der EU oder EFTA, besteht kein Anspruch auf eine Waisenrente, solange zusammen mit den anderen Hinterlassenenrenten die Mindestleistungen gemäss BVG eingehalten sind.</p>
Beginn/Ende	<p><sup>3</sup> Der Anspruch beginnt nach Ablauf der Alters- oder Invalidenrente bzw. nach Ablauf der Lohnzahlung. Er erlischt mit dem Tod oder mit Vollendung des 18. Altersjahres der Waisen.</p>
Sonderfälle	<p><sup>4</sup> Waisenrenten werden auch nach Vollendung des 18. Altersjahres, längstens aber bis zur Vollendung des 25. Altersjahres, ausbezahlt:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>an Kinder, die in Ausbildung stehen;</li><li>an invalide Kinder, die bei Vollendung des 18. Altersjahres zu mindestens zwei Dritteln invalid sind, bis zur Erlangung der Erwerbsfähigkeit. Die Rente, auf die invalide Kinder Anspruch haben, wird unter Berücksichtigung des Invaliditätsgrads des Kinds (analoge Abstufung wie in Art. 14 Abs. 3) bemessen. Ist das Kind dauernd erwerbsunfähig, entscheidet die Verwaltungskommission über eine allfällige weitere Auszahlung der Rente.</li></ol>
Höhe	<p><sup>4</sup> Die jährliche Waisenrente beträgt für jedes anspruchsberechtigte Kind 20% der versicherten oder laufenden Invalidenrente bzw. 20% der laufenden Altersrente. Bei Vollwaisen wird die Rente verdoppelt.</p>

**Art. 20 Todesfallkapital**

- Anspruch <sup>1</sup> Stirbt eine versicherte Person vor dem Bezug einer Altersrente oder als Bezüger einer Invalidenrente, besteht Anspruch auf ein Todesfallkapital.
- Begünstigungs-  
ordnung <sup>2</sup> Anspruchsberechtigt sind, unabhängig vom Erbrecht, die Hinterlassenen nach folgender Rangordnung:
- a. der Ehegatte oder der gemäss Anhang 8 gemeldete Lebenspartner oder die unterstützungsberechtigten Kinder bzw. Pflegekinder der verstorbenen Person; bei deren Fehlen
  - b. natürliche Personen, die von der versicherten Person zum Zeitpunkt ihres Todes seit mindestens 24 Monaten massgeblich unterstützt wurden oder die Person, die mit ihm in den letzten fünf Jahren bis zu seinem Tod ununterbrochen eine Lebensgemeinschaft geführt hat oder die für den Unterhalt eines oder mehrerer gemeinsamer Kinder aufkommen muss; bei deren Fehlen
  - c. die Kinder, sofern diese nicht schon unter Bst. a fallen; bei deren Fehlen
  - d. die Eltern und Geschwister.
- Erklärung <sup>3</sup> Die versicherte Person kann zuhanden der Versicherungskasse schriftlich festlegen (vgl. Anhang 7), welche Personen innerhalb einer anspruchsberechtigten Gruppe zu begünstigen sind und in welchen Teilbeträgen diese Anspruch auf das Todesfallkapital haben.
- Fehlen einer Er-  
klärung <sup>4</sup> Falls keine schriftliche Erklärung der versicherten Person über die Verteilung des Todesfallkapitals vorliegt, wird das Kapital innerhalb der gemäss Rangordnung von Abs. 2 anspruchsberechtigten Gruppe zu gleichen Teilen aufgeteilt.
- Höhe <sup>5</sup> Das Todesfallkapital entspricht für die Personengruppen a bis c dem beim Ableben vorhandenen Sparkapital, bei der Personengruppe d dem halben Sparkapital. Das Todesfallkapital wird gekürzt um den Barwert aller durch den Tod ausgelösten Renten und Abfindungen.
- Die Sonder-Sparkapitalien wie auch die Einkaufssummen nach Art. 8 Abs. 1 Bst. e (inkl. Zinsen) werden bei allen Personengruppen als zusätzliches Todesfallkapital ausbezahlt.
- Im Todesfall während des Bezugs der AHV-Ersatzrente werden die nicht bezogenen Rentenraten ebenfalls als zusätzliches Todesfallkapital ausbezahlt.



## F. Leistungen bei Austritt

### Art. 21 Fälligkeit der Austrittsleistung

- Fälligkeit** <sup>1</sup> Wird das Vorsorgeverhältnis vor Eintritt eines Vorsorgefalls aufgelöst, ohne dass Leistungen gemäss diesem Reglement fällig werden, scheidet die versicherte Person am Ende des letzten Tags, für den eine Lohnzahlungspflicht besteht, aus der Versicherungskasse aus, und es wird die Austrittsleistung fällig.
- Verzugszins** <sup>2</sup> Ab dem ersten Tag nach Ausscheiden aus der Versicherungskasse ist die Austrittsleistung mit dem BVG-Zinssatz zu verzinsen. Überweist die Versicherungskasse die fällige Austrittsleistung nicht innerhalb von 30 Tagen, nachdem sie die notwendigen Überweisungsinstruktionen erhalten hat, ist ab Ende dieser Frist ein Verzugszins zu zahlen (vgl. Anhang 5).
- Austritt ab Alter 58** <sup>3</sup> Tritt die versicherte Person nach vollendetem 58. Altersjahr aus, erfolgt eine vorzeitige Pensionierung gemäss Art. 10, es sei denn, die versicherte Person nehme eine Erwerbstätigkeit auf und die Austrittsleistung könne auf eine neue Vorsorgeeinrichtung überwiesen werden oder die versicherte Person sei nachweisbar als arbeitslos gemeldet.

### Art. 22 Höhe der Austrittsleistung

- Berechnungsarten** <sup>1</sup> Die Austrittsleistung wird gemäss Art. 15, 17 und 18 FZG berechnet. Die Austrittsleistung entspricht dem höheren Betrag, der sich aus dem Vergleich der nachfolgenden Berechnungsarten ergibt.
- Sparkapital** <sup>2</sup> Sparkapital gemäss Art. 15 FZG:  
Die Austrittsleistung entspricht dem am Austrittsdatum vorhandenen Sparkapital inklusive allfälliger Sonder-Sparkapitalien.
- Mindestbetrag** <sup>3</sup> Mindestbetrag gemäss Art. 17 FZG:  
Die Austrittsleistung entspricht der Summe aus:  
a. eingebrachten Eintrittsleistungen und Einkaufssummen mit Zins. Der Zinssatz entspricht dem BVG-Zinssatz;  
b. den von der versicherten Person geleisteten Sparbeiträgen inkl. Zins, samt einem Zuschlag von 4% pro Altersjahr ab Alter 20, höchstens aber von 100%.  
Der Zinssatz entspricht dem BVG-Zinssatz (vgl. Anhang 5). Vorbehalten bleibt Art. 43 Abs. 4.
- BVG-Altersguthaben** <sup>4</sup> BVG-Altersguthaben gemäss Art. 18 FZG:  
Die Austrittsleistung entspricht dem am Austrittsdatum gemäss BVG erworbenen Altersguthaben.
- Einkäufe des Arbeitgebers** <sup>5</sup> Ein vom Arbeitgeber übernommener Teil einer Einkaufssumme wird bei Austritt von der Austrittsleistung in Abzug gebracht. Der Abzug vermindert sich mit jedem Beitragsjahr um einen Zehntel des übernommenen Betrags. Der nicht verbrauchte Teil fällt an die Arbeitgeber-Beitragsreserve.

**Art. 23 Verwendung der Austrittsleistung**

- Neue Vorsorgeeinrichtung<sup>1</sup> Die Austrittsleistung wird der Vorsorgeeinrichtung des neuen Arbeitgebers überwiesen.
- Freizügigkeitskonto/-police<sup>2</sup> Austretende Personen, die nicht in eine neue Vorsorgeeinrichtung eintreten, haben der Versicherungskasse mitzuteilen, in welcher Form sie den Vorsorge-schutz erhalten möchten:
- a. Eröffnung eines Freizügigkeitskontos;
  - b. Errichtung einer Freizügigkeitspolice.
- Mitteilungspflicht<sup>3</sup> Bleibt die Mitteilung der austretenden Person über die Verwendung ihrer Austrittsleistung aus, wird frühestens nach sechs Monaten und spätestens nach Ablauf von zwei Jahren, gerechnet ab dem Freizügigkeitsfall, die Austrittsleistung samt Zinsen der Auffangeinrichtung überwiesen.
- Dies gilt sinngemäss für einen auszurichtenden Betrag aus Vorsorgeausgleich bei Scheidung, wenn der Versicherungskasse die Vorsorge- oder Freizügigkeitseinrichtung des berechtigten Ehegatten nicht mitgeteilt wird.
- Barauszahlung<sup>4</sup> Auf Begehren der austretenden Person wird die Austrittsleistung bar ausbezahlt, wenn:
- a. sie die Schweiz endgültig verlässt;
  - b. sie eine selbständige Erwerbstätigkeit aufnimmt und der obligatorischen beruflichen Vorsorge nicht mehr unterstellt ist;
  - c. die Austrittsleistung kleiner ist als der Jahresbeitrag der versicherten Person.
- Die Barauszahlung gemäss Bst. a ist unzulässig, wenn eine versicherte Person die Schweiz endgültig verlässt und in Liechtenstein wohnt. Versicherte Personen können die Barauszahlung im Umfang des vorhandenen BVG-Altersguthabens nicht verlangen, wenn sie nach den Rechtsvorschriften eines Mitgliedstaats der Europäischen Union oder nach den isländischen oder norwegischen Rechtsvorschriften für die Risiken Alter, Tod und Invalidität weiterhin obligatorisch versichert bleiben.
- Unterschrift Ehegatte<sup>5</sup> Ist die austretende versicherte Person verheiratet, ist die Barauszahlung nur zulässig, wenn der Ehegatte dieser schriftlich zugestimmt hat. Die Versicherungskasse kann eine notarielle Beglaubigung oder eine andere Kontrolle der Unterschrift verlangen.

**Art. 24 Geltendmachung von Ansprüchen nach Austritt**

- Nachhaftung<sup>1</sup> Muss die Versicherungskasse Hinterlassenen- oder Invalidenleistungen erbringen, nachdem sie die Austrittsleistung überwiesen hat, ist diese im Umfang der auszurichtenden Hinterlassenen- oder Invalidenleistungen zurückzuerstatten.
- Kürzung<sup>2</sup> Unterbleibt die Rückerstattung, werden die Leistungen im entsprechenden Umfang gekürzt.

## G. Ehescheidung

### Art. 25 Allgemeine Bestimmungen

- Vorsorgeausgleich;  
Grundsatz
- 1 Gestützt auf ein rechtskräftiges Urteil eines Schweizer Gerichtes werden die während der Ehe bis zum Zeitpunkt der Einleitung des Scheidungsverfahrens erworbenen Ansprüche aus der beruflichen Vorsorge bei einer Scheidung ausgeglichen.
- Erhalt von Mitteln aus einem Vorsorgeausgleich
- 2 Einem berechtigten Ehegatten infolge Scheidung zugesprochene Vorsorgebeträge werden wie eine eingebrachte Austrittsleistung behandelt. Der BVG-Anteil wird gemäss den Angaben der übertragenden Vorsorgeeinrichtung dem BVG-Altersguthaben gutgeschrieben.
- Überweisung von Mitteln bei einem Vorsorgeausgleich
- 3 Renten- oder Kapitalzahlungen im Rahmen des Vorsorgeausgleichs sind an die Vorsorge- oder Freizügigkeitseinrichtung des berechtigten Ehegatten zu überweisen, sofern er das gesetzlich frühestmögliche Rentenalter der beruflichen Vorsorge noch nicht erreicht und auch keinen Anspruch auf eine volle Rente der IV hat. Andernfalls kann der berechtigte Ehegatte die Überweisung der Scheidungsrente gemäss Art. 27 (nicht aber der einmaligen Kapitalabfindung) direkt an sich selbst verlangen.
- Verrechnung
- 4 Eine Verrechnung von zugesprochenen Austrittsleistungen mit zugesprochenen Rententeilen setzt das Einverständnis der Versicherungskasse und der versicherten Person voraus. Die Verrechnung darf bei der Versicherungskasse zu keinen oder höchstens zu unwesentlichen Verlusten führen.
- Wiedereinkauf, BVG-Altersguthaben
- 5 Der verpflichtete Ehegatte kann sich im Rahmen der übertragenen Austrittsleistung und der maximal möglichen Einkaufssumme wieder einkaufen.  
Bei einem Wiedereinkauf wird der gleiche Anteil dem BVG-Altersguthaben gutgeschrieben, wie beim Vorsorgeausgleich überwiesen wurde.
- Ansprüche auf Kinderrenten
- 6 Der Anspruch auf eine Kinderrente, der im Zeitpunkt der Einleitung eines Scheidungsverfahrens besteht, wird vom Vorsorgeausgleich nicht berührt.
- Aufgeschobene Pensionierung
- 7 Hat die versicherte Person im Zeitpunkt der Einleitung des Scheidungsverfahrens die Pensionierung gemäss Art. 10 Abs. 6 aufgeschoben, ist das in diesem Zeitpunkt vorhandene Sparkapital für die Berechnung der zu teilenden Austrittsleistung massgebend.
- Pensionierung oder Erreichen des Rücktrittsalters während Scheidungsverfahrens
- 8 Wird eine versicherte Person während des Scheidungsverfahrens pensioniert, oder erreicht ein Bezüger einer Invalidenrente während des Scheidungsverfahrens das Rücktrittsalter, wird die Altersrente vorerst unabhängig vom laufenden Scheidungsverfahren berechnet und ausgerichtet. Nach Abschluss des Scheidungsverfahrens wird die Altersrente gemäss Art. 19g Abs. 1 und 2 FZV maximal gekürzt. Die Versicherungskasse kann von einer Kürzung jedoch absehen, falls sie diese als nicht wesentlich erachtet.

**Art. 26 Ehescheidung bei versicherten und invaliden Personen**

Kürzung  
Sparkapital und  
BVG-Alters-  
guthaben

<sup>1</sup> Ist ein Teil der Austrittsleistung einer versicherten Person oder ein Teil des Sparkapitals (aktiver und passiver Teil) eines Bezügers einer Invalidenrente auf die Vorsorgeeinrichtung des berechtigten Ehegatten zu übertragen, werden zuerst die Sonder-Sparkapitalien und anschliessend das Sparkapital gekürzt.

Das BVG-Altersguthaben wird entsprechend dem Verhältnis zwischen übertragener Austrittsleistung und gesamtem Sparkapital (inkl. Sonder-Sparkapitalien) gekürzt.

Einkaufssummen nach Art. 8 Abs. 1 Bst. e werden anteilmässig zum bezogenen Sparkapital gekürzt.

Kürzung  
Sparkapital bei  
Teilinvalidität

<sup>2</sup> Bei teilinvaliden Personen wird zuerst das für den aktiven Teil geführte Sparkapital gekürzt. Reicht dieses nicht aus, wird für den verbleibenden Betrag das für den passiven Teil nachgeführte Sparkapital gekürzt.

Neuberechnung  
obligatorische In-  
validenrente ge-  
mäss BVG

<sup>3</sup> Bei Bezügern einer Invalidenrente wird die obligatorische Invalidenrente gemäss BVG unter Berücksichtigung des ausgehenden BVG-Altersguthabens und nach Massgabe der bei Beginn des Rentenanspruches geltenden gesetzlichen Bestimmungen neu berechnet.

Koordinierte  
Invalidenrente

<sup>4</sup> Der aktive und passive Teil des Sparkapitals eines Bezügers einer Invalidenrente, dessen Rente infolge Zusammentreffens mit Leistungen der Unfall- oder Militärversicherung gekürzt ist, kann nur dann für den Vorsorgeausgleich verwendet werden, wenn die Invalidenrente ohne Anspruch auf Kinderrenten keine Kürzung erfahren würde.

Neuberechnung  
bei lebenslangen  
Invalidenrenten

<sup>5</sup> Bei Bezügern einer lebenslangen Invalidenrente werden die Invalidenrente und alle weiteren Vorsorgeleistungen nach Massgabe des Vorsorgereglements, das bei Beginn des Rentenanspruches anwendbar war, unter Berücksichtigung der zu übertragenden Austrittsleistung neu berechnet.

**Art. 27 Ehescheidung bei Altersrentnern, Scheidungsrente**

Reduktion der Al-  
tersrente des ver-  
pflichteten Ehe-  
gatten

<sup>1</sup> Bezieht der verpflichtete Ehegatte eine Altersrente, reduziert sich die laufende Altersrente um den dem berechtigten Ehegatten gemäss dem Gericht zugesprochenen Rententeil.

Allfällige Alterskinderrenten werden in unveränderter Höhe ausgerichtet.

Höhe der Schei-  
dungsrente an  
berechtigten Ehe-  
gatten

<sup>2</sup> Der dem berechtigten Ehegatten zugesprochene Rententeil wird gemäss Art. 19h FZV im Zeitpunkt, in dem die Scheidung rechtskräftig ist, in eine lebenslange Scheidungsrente umgerechnet.

Überweisung der  
Scheidungsrente

<sup>3</sup> Die Überweisung der Scheidungsrente an die Vorsorge- oder Freizügigkeits-einrichtung des berechtigten Ehegatten erfolgt jährlich in der Regel im Dezember, spätestens bis am 15. Dezember, mit Zins (Hälfte des Zinssatzes für unterjährige Austritte und Vorsorgefälle). Direkte Rentenzahlungen an den berechtigten Ehegatten erfolgen in der Regel monatlich, ohne Zins.

Beginn und Ende  
Scheidungsrente

<sup>4</sup> Der Anspruch des berechtigten Ehegatten auf die Scheidungsrente entsteht unmittelbar ab Rechtskraft des Scheidungsurteils. Er erlischt mit dem Tod des berechtigten Ehegatten ohne Anspruch auf weitere Leistungen.

Kapitalabfindung der Scheidungsrente <sup>5</sup> Die Scheidungsrente wird an den berechtigten Ehegatten in Kapitalform überwiesen, sofern dieser nicht die Überweisung in Rentenform verlangt und die Kapitalabfindung an eine Vorsorge- oder Freizügigkeitseinrichtung überwiesen werden kann.

Die Kapitalisierung der Scheidungsrente erfolgt nach den versicherungstechnischen Grundlagen der Versicherungskasse im Zeitpunkt der Rechtskraft des Scheidungsurteils. Allfällige bereits geleistete Rentenraten werden von der Kapitalabfindung in Abzug gebracht. Mit der Kapitalabfindung erlöschen sämtliche Ansprüche des berechtigten Ehegatten gegenüber der Versicherungskasse.

## H. Finanzierung von Wohneigentum

### Art. 28 Vorbezug oder Verpfändung zur Finanzierung von Wohneigentum

Vorbezug oder Verpfändung <sup>1</sup> Eine versicherte Person kann alle fünf Jahre, spätestens aber bis zur Vollendung des 62. Altersjahres einen Betrag (mindestens CHF 20'000) für Wohneigentum zum eigenen Bedarf (Erwerb und Erstellung von Wohneigentum, Beteiligung am Wohneigentum oder Rückzahlung von Hypothekendarlehen) geltend machen. Als Eigenbedarf gilt die Nutzung durch die versicherte Person an ihrem Wohnsitz oder an ihrem gewöhnlichen Aufenthaltsort. Sie kann aber auch für denselben Zweck diesen Betrag oder ihren Anspruch auf Vorsorgeleistung verpfänden.

Höhe <sup>2</sup> Die versicherte Person darf bis zum 50. Altersjahr einen Betrag bis zur Höhe ihrer Austrittsleistung beziehen oder verpfänden. Hat sie das 50. Altersjahr überschritten, darf sie höchstens die Austrittsleistung, auf die sie im 50. Altersjahr Anspruch gehabt hätte, oder die Hälfte der Austrittsleistung im Zeitpunkt des Bezugs in Anspruch nehmen. Allfällige erfolgte Rückzahlungen oder bereits vorgenommene Vorbezüge sind gemäss WEFV zu berücksichtigen.

Informationspflicht <sup>3</sup> Die versicherte Person kann schriftlich Auskunft verlangen über den Betrag, der ihr für Wohneigentum zur Verfügung steht, und die Leistungskürzung, die mit einem solchen Bezug verbunden ist. Die Versicherungskasse macht die versicherte Person auf die Möglichkeit zur Risikodeckung der entstehenden Vorsorgelücken und auf die Steuerpflicht aufmerksam.

Unterlagen <sup>4</sup> Macht die versicherte Person vom Vorbezug oder der Verpfändung Gebrauch, hat sie alle erforderlichen Urkunden vorzulegen, welche den Erwerb oder die Erstellung von Wohneigentum, die Beteiligung an Wohneigentum oder die Rückzahlung von Hypothekendarlehen in rechtsgenügender Weise belegen. Bei verheirateten versicherten Personen ist zusätzlich die schriftliche Zustimmung des Ehegatten erforderlich. Die Versicherungskasse kann eine notarielle Beglaubigung oder eine andere Kontrolle der Unterschrift verlangen.

Prioritäten <sup>5</sup> Wird die Liquidität der Versicherungskasse durch Vorbezüge gefährdet, kann die Versicherungskasse die Erledigung der Gesuche aufschieben. Die Geschäftsstelle legt in diesem Fall eine Prioritätenordnung für die Behandlung der Gesuche fest.

---

Unterdeckung	<sup>6</sup> Die Versicherungskasse kann bei Unterdeckung die Auszahlung des Vorbezugs zeitlich und betragsmässig einschränken oder ganz verweigern, wenn der Vorbezug der Rückzahlung von Hypothekendarlehen dient. Sie informiert die versicherte Person über die Dauer und das Ausmass der Massnahme.
Gebühren	<sup>7</sup> Die Versicherungskasse kann von der versicherten Person für die Behandlung des Gesuchs um Vorbezug bzw. um Verpfändung eine Entschädigung für den Verwaltungsaufwand verlangen, sofern der Aufwand das übliche Mass übersteigt. Die Höhe der Kosten ist auf Anfrage bekannt zu geben.
Auswirkungen	<sup>8</sup> Ein Vorbezug oder eine Pfandverwertung führt zu einer Reduktion des Sparkapitals und gegebenenfalls auch zu einer Reduktion der Risikoleistungen (z.B. des Todesfallkapitals). Auf Wunsch der versicherten Person vermittelt die Versicherungskasse eine Zusatzversicherung zur Deckung der entstandenen Vorsorgelücke.
Kürzung des Sparkapitals / Reduktionsmethode	<sup>9</sup> Die Sonder-Sparkapitalien werden zuerst gekürzt, danach das Sparkapital. Einkaufssummen nach Art. 8 Abs. 1 Bst. e werden anteilmässig zum bezogenen Sparkapital gekürzt.  Das BVG-Altersguthaben wird entsprechend dem Verhältnis zwischen übertragener Austrittsleistung und gesamtem Sparkapital (inkl. Sonder-Sparkapitalien) gekürzt.
Freiwillige Rückzahlung	<sup>10</sup> Die versicherte Person kann bis zur Vollendung des 62. Altersjahres den vorbezogenen Betrag oder Teile davon (mindestens CHF 20'000) zurückbezahlen.  Bei einer Rückzahlung wird der gleiche Anteil dem BVG-Altersguthaben gutgeschrieben, wie beim Vorbezug überwiesen wurde. Falls sich der BVG-Anteil nicht mehr ermitteln lässt, wird das BVG-Altersguthaben um denjenigen Anteil des zurückbezahlten Betrags erhöht, wie er unmittelbar vor der Rückzahlung des Vorbezugs bestanden hat.
Rückzahlungspflicht	<sup>11</sup> Wird das Wohneigentum veräussert oder werden Rechte an diesem eingeräumt, die wirtschaftlich einer Veräusserung gleichkommen, muss der Vorbezug von der versicherten Person zurückbezahlt werden. Die Rückzahlungspflicht entfällt, sobald die versicherte Person das 62. Altersjahr vollendet hat.
Zuweisung von Rückzahlungen	<sup>12</sup> Rückzahlungen werden entsprechend der beim Vorbezug erfolgten Kürzung gemäss Abs. 9 wieder anteilmässig dem BVG-Altersguthaben und den einzelnen Sparkonti gutgeschrieben.

## I. Weitere Bestimmungen über die Leistungen

### Art. 29 Koordination der Vorsorgeleistungen

Leistungskürzungen

<sup>1</sup> Die Leistungen gemäss diesem Reglement werden herabgesetzt, soweit sie zusammen mit anderen anrechenbaren Einkünften 90% des letzten massgeblichen Jahreslohns bzw. die Mindestleistungen gemäss BVG 90% des mutmasslich entgangenen Verdiensts übersteigen. Als anrechenbare Einkünfte gelten:

- a. Leistungen der AHV/IV, Unfallversicherung und Militärversicherung;
- b. Leistungen weiterer in- und ausländischer Sozialversicherungen;
- c. Taggelder aus obligatorischen Versicherungen (bspw. Unfalltaggelder);
- d. Taggelder aus freiwilligen Versicherungen, an die der Arbeitgeber oder an seiner Stelle eine Stiftung mindestens 50% der Prämien bezahlt hat (bspw. Krankentaggelder);
- e. Leistungen anderer Personalvorsorgeeinrichtungen und Freizügigkeits-einrichtungen (Freizügigkeitspolice und -konten).

Das weiterhin erzielte oder zumutbarerweise noch erzielbare Erwerbs- oder Ersetzeinkommen von invaliden Personen kann ebenfalls angerechnet werden. Allfällige Kapitalleistungen werden in versicherungstechnisch gleichwertige Renten umgerechnet.

Bei der Bestimmung des zumutbarerweise noch erzielbaren Erwerbseinkommens wird auf dem Invalideneinkommen gemäss IV-Entscheid abgestellt. Eine Anpassung des anrechenbaren Betrags erfolgt bei Revisionen der IV.

Weiterversicherung

<sup>2</sup> Bei Beibehaltung des versicherten Jahreslohns nach Alter 58 gemäss Art. 6 Abs. 7 ist für die Berechnung der Überentschädigung der vor Lohnreduktion erzielte Jahreslohn massgebend.

Leistungskürzungen nach Erreichen des Rücktrittsalters

<sup>3</sup> Nach Erreichen des Rücktrittsalters kürzt die Versicherungskasse ihre Leistungen in bisheriger Weise, wenn diese mit Leistungen der Unfall- oder der Militärversicherung oder vergleichbaren ausländischen Leistungen zusammenreffen. Leistungskürzungen der Unfall- oder der Militärversicherung bei Erreichen des Rentenalters bei diesen Versicherungen gleicht die Versicherungskasse nicht aus.

Die von der Versicherungskasse gekürzten Leistungen dürfen zusammen mit den Leistungen der Unfall- oder der Militärversicherung oder von vergleichbaren ausländischen Leistungen nicht tiefer sein als die obligatorischen Leistungen gemäss BVG.

Leistungskürzungen infolge Scheidung

<sup>4</sup> Wird infolge Scheidung eine Altersrente geteilt, wird der Rentenanteil, der dem berechtigten Ehegatten zugesprochen wurde, bei der Berechnung einer allfälligen Kürzung der Leistungen des verpflichteten Ehegatten weiterhin angerechnet.

Provisorische Weiterversicherung

<sup>5</sup> Während der provisorischen Weiterversicherung und Aufrechterhaltung des Leistungsanspruchs gemäss Art. 26a BVG kürzt die Versicherungskasse die Invalidenrente entsprechend dem verminderten Invaliditätsgrad der versicherten Person.

Anrechnung	<sup>6</sup> Kinder- und Waisenrenten der AHV/IV werden voll angerechnet. Hilflosen- und Integritätsentschädigungen, Abfindungen, Assistenzbeiträge und ähnliche Leistungen werden nicht angerechnet. Ebenso werden allfällige Sonder-Sparkapitalien nicht angerechnet.
Fehlerhaftes Verhalten	<sup>7</sup> Kürzen oder verweigern andere Versicherungsträger ihre Leistungen wegen schuldhaftem Verhalten, werden der Berechnung der Überentschädigung die ungekürzten Leistungen zu Grunde gelegt.
Massgebender Zeitpunkt	<sup>8</sup> Massgebend für die Berechnung der Koordination der Vorsorgeleistungen ist der Zeitpunkt des Anspruchsbeginns auf Invalidenleistungen bzw. des Todes. Die Versicherungskasse kann die Voraussetzungen und den Umfang einer Kürzung jederzeit überprüfen und ihre Leistungen anpassen, wenn sich die Verhältnisse wesentlich ändern.
Zusätzliche Kürzungen	<sup>9</sup> Die Versicherungskasse kann ihre Leistungen im entsprechenden Umfang kürzen, wenn die AHV/IV eine Leistung kürzt, entzieht oder verweigert, weil die Anspruchsberechtigten den Tod oder die Invalidität durch schweres Verschulden herbeigeführt haben oder sich einer Eingliederungsmassnahme der IV widersetzen. Falls die Unfall- oder die Militärversicherung ihre Leistungen kürzt, kann die Versicherungskasse ihre überobligatorischen Leistungen ebenfalls kürzen.

### **Art. 30 Rückgriff und Subrogation**

Subrogation	<sup>1</sup> Die Versicherungskasse tritt gegenüber Dritten, die für den Vorsorgefall haften, im Zeitpunkt des Ereignisses bis auf die Höhe der gesetzlichen Leistungen in die Ansprüche der versicherten Person, ihrer Hinterlassenen und der weiteren Begünstigten gemäss diesem Reglement ein. Die Einzelheiten sind in Art. 27 BVV2 geregelt.
Abtretungspflicht	<sup>2</sup> Anspruchsberechtigte auf Invaliden- oder Hinterlassenenleistungen haben ihre Forderungen gegen haftpflichtige Dritte bis zur Höhe der Leistungspflicht an die Versicherungskasse abzutreten. In diesem Umfang steht der Versicherungskasse ein Rückgriffsrecht auf den haftpflichtigen Dritten zu.

### **Art. 31 Vorleistungspflicht, Rückforderung und Härtefälle**

Vorleistungspflicht	<sup>1</sup> Befindet oder befand sich die versicherte Person beim Entstehen des Leistungsanspruchs nicht in der leistungspflichtigen Vorsorgeeinrichtung, ist jene Vorsorgeeinrichtung vorleistungspflichtig, der sie zuletzt angehört hat. Steht die leistungspflichtige Vorsorgeeinrichtung später fest, kann die vorleistungspflichtige Vorsorgeeinrichtung auf diese Rückgriff nehmen. Bei einer Vorleistungspflicht beschränken sich die Leistungen der Versicherungskasse auf die Mindestleistungen gemäss BVG.
Rückerstattung	<sup>2</sup> Unrechtmässig bezogene Leistungen können zurückgefordert werden. Von der Rückforderung kann abgesehen werden, wenn der Leistungsempfänger bzw. die Leistungsempfängerin gutgläubig war und die Rückforderung zu einer grossen Härte führt.
Verjährung der Rückforderung	<sup>3</sup> Der Rückerstattungsanspruch verjährt mit Ablauf eines Jahres, nachdem die berechnete Vorsorgeeinrichtung davon Kenntnis erhalten hat, spätestens aber nach Ablauf von fünf Jahren seit der Auszahlung der Leistung. Wird der Rückforderungsanspruch aus einer strafbaren Handlung hergeleitet, für welche das Strafrecht eine längere Verjährungsfrist festsetzt, ist diese Frist massgebend.



Verrechnung der Rückforderung	<sup>4</sup> Die Versicherungskasse kann die Rückerstattungsansprüche mit den reglementarischen Leistungen verrechnen.
Härtefälle	<sup>5</sup> In Härtefällen kann die Verwaltungskommission eine Rentenkürzung mildern oder aufheben.

### Art. 32 Abtretung, Verpfändung und Verrechnung

Abtretung / Verpfändung	<sup>1</sup> Der Leistungsanspruch kann vor Fälligkeit weder verpfändet noch abgetreten werden. Vorbehalten bleibt Art. 28.
Verrechnung	<sup>2</sup> Der Leistungsanspruch darf mit Forderungen, welche der Arbeitgeber der Versicherungskasse abgetreten hat, nur verrechnet werden, wenn sie sich auf reglementarische Beiträge beziehen, die der versicherten Person nicht vom Gehalt abgezogen worden sind.

### Art. 33 Teuerungsanpassung der laufenden Renten

Freiwillige Rentenanpassungen	<sup>1</sup> Die Versicherungskasse kann die laufenden Renten, ausgenommen die AHV-Ersatzrenten, jeweils per 1. Januar der Teuerung anpassen. Diese Anpassung darf das finanzielle Gleichgewicht der Versicherungskasse nicht gefährden.
Obligatorische Renten	<sup>2</sup> Die Mindestleistungen gemäss BVG für Invaliden- und Hinterlassenenrenten, deren Laufzeit drei Jahre überschritten hat, werden nach Anordnung des Bundesrats bis zum BVG-Rücktrittsalter der Preisentwicklung angepasst. Die Teuerungsanpassung gilt als abgegolten, wenn und solange die Leistungen nach diesem Reglement die Mindestleistungen gemäss BVG übersteigen.
Jahresrechnung	<sup>3</sup> Die Versicherungskasse erläutert in ihrer Jahresrechnung oder in ihrem Jahresbericht die Beschlüsse nach Abs. 1.

### Art. 34 Härtefälle und Ermessensleistungen

Härtefälle	<sup>1</sup> Die Versicherungskasse kann für die Arbeitnehmer der angeschlossenen Arbeitgeber sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen über die reglementarischen Leistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Über überreglementarische Leistungen entscheidet die Verwaltungskommission.
------------	--

### Art. 35 Gemeinsame Bestimmungen

Mindestleistungen	<sup>1</sup> Fallen die Leistungen gemäss Reglement tiefer aus als Mindestleistungen gemäss BVG, sind Letztere zu gewähren.
Zahlungsbeginn und Vorschuss	<sup>2</sup> Sofern sich die Versicherungskasse bei ihrer Leistungszusprechung auf die Leistungen eines anderen Versicherungsträgers stützt, erfolgt die Auszahlung der Leistungen erst nach Vorliegen der rechtskräftigen Entscheide des Versicherers. Verzögert sich dessen Entscheid, obwohl der Anspruch als nachgewiesen erscheint, kann die Versicherungskasse Vorschusszahlungen leisten.

Auszahlungsmodus	<sup>3</sup> Die Auszahlung der Renten erfolgt in monatlichen Raten. Die Renten werden spätestens am Monatsende auf das der Versicherungskasse gemeldete schweizerische oder europäische (nur EU- und EFTA-Staaten) Bank- oder Postkonto überwiesen.
Kapitalzahlungen, Verzinsung	<sup>4</sup> Kapitalzahlungen sind innerhalb von 30 Tagen nach Fälligkeit zahlbar, frühestens jedoch wenn einwandfrei feststeht, wer anspruchsberechtigt ist. Sie werden ab Fälligkeit mit dem BVG-Zinssatz verzinst. Bei rückwirkenden Rentenzahlungen besteht kein Anspruch auf einen Zins.
Erlöschen Rentenberechtigung	<sup>5</sup> Erlischt die Rentenberechtigung, wird die Rente für den laufenden Monat voll ausbezahlt.
Einmalige Auszahlung	<sup>6</sup> Eine Rente wird durch eine einmalige Kapitalabfindung ersetzt, wenn die Alters- oder Invalidenrente weniger als 10%, die Ehegattenrente weniger als 6% und die Kinderrente weniger als 2% der minimalen AHV-Altersrente beträgt.
Verjährung	<sup>7</sup> Die Ansprüche auf das Rentenstammrecht verjähren nicht, sofern die versicherte Person im Zeitpunkt des Vorsorgefalls die Versicherungskasse nicht verlassen hat. Forderungen auf periodische Beiträge und Leistungen verjähren nach fünf, andere nach zehn Jahren. Art. 129 – 142 OR sind anwendbar.
Erfüllungsort	<sup>8</sup> Die Versicherungskasse erfüllt ihre Verpflichtungen (Rentenzahlungen etc.) am schweizerischen Wohnsitz der versicherten Person, mangels eines solchen am Sitz der Versicherungskasse.
Eingetragene Partnerschaft	<sup>9</sup> Die eingetragene Partnerschaft gemäss dem Bundesgesetz über die eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare ist der Ehe gleichgestellt. Entsprechend gelten die Bestimmungen dieses Reglements, die sich auf Ehegatten beziehen, gleichermaßen auch für in eingetragener Partnerschaft lebende versicherte Personen.

### **Art. 36 Haftungsbegrenzung**

Haftungsbegrenzung	<sup>1</sup> Die Forderungen gegenüber der Versicherungskasse dürfen die fälligen Risikoleistungen sowie das effektiv vorhandene, individuelle Guthaben aus Sparkapital und Sonder-Sparkapitalien nicht übersteigen.
Vorrang des BVG	<sup>2</sup> Die BVG-Vorschriften gehen den Bestimmungen dieses Reglements vor. Konnte jedoch die Versicherungskasse guten Glaubens davon ausgehen, dass eine seiner reglementarischen Bestimmungen im Einklang mit dem Gesetz stehe, ist das Gesetz nicht rückwirkend anwendbar.

### **Art. 37 Liquidation**

Anspruch	<sup>1</sup> Bei einer Liquidation der Versicherungskasse haben die austretenden versicherten Personen Anspruch auf einen Anteil an den allfällig vorhandenen freien Mitteln.
Voraussetzung und Verfahren	<sup>2</sup> Die Voraussetzungen und das Verfahren der Teilliquidation sind in einem separaten Reglement festgehalten.

## J. Organisation, Verwaltung und Kontrolle

### Art. 38 Verwaltungskommission

Organe	<sup>1</sup> Organe der Versicherungskasse sind die Verwaltungskommission und die Geschäftsleitung.
Zusammensetzung	<sup>2</sup> Die Verwaltungskommission ist das oberste Organ der Versicherungskasse. Sie besteht aus sechs Mitgliedern. Drei Mitglieder werden durch die Standeskommission gewählt. Drei Mitglieder werden von den versicherten Personen gewählt.
Aufgaben	<sup>3</sup> Die Verwaltungskommission nimmt die Gesamtleitung der Versicherungskasse im Rahmen der gesetzlichen Vorgaben und von Weisungen der Aufsichtsorgane wahr. Sie erlässt die zur Durchführung der Vorsorge erforderlichen Reglemente, insbesondere das Vorsorge-, Anlage-, Rückstellungs-, Teilliquidations- und Organisationsreglement. Sie bezeichnet oder wählt die Geschäftsleitung und bildet die erforderlichen Kommissionen. Sie kann die Verwaltung ganz oder teilweise an Dritte übertragen.
Arbeitgebervertreter	<sup>4</sup> Die Arbeitgebervertreter werden von der Standeskommission gewählt. Diese kann die von ihr ernannten Vertreter aus wichtigen Gründen jederzeit abberufen und ersetzen.
Arbeitnehmervertreter	<sup>5</sup> Die Arbeitnehmervertreter werden von den versicherten Personen gewählt. Die Verwaltungskommission regelt das Wahlverfahren in einem Wahlreglement.
Konstituierung	<sup>6</sup> Die Verwaltungskommission konstituiert sich selbst. Sie wählt aus ihrer Mitte den Präsidenten und den Vizepräsidenten. Die Verwaltungskommission vertritt die Versicherungskasse nach aussen und bezeichnet diejenigen Personen, die für die Versicherungskasse verbindlich zeichnen, sowie die Art der Zeichnungsberechtigung.
Amtsdauer	<sup>7</sup> Die Amtsdauer der Mitglieder der Verwaltungskommission beträgt vier Jahre. Eine Wiederwahl ist zulässig. Mitglieder, die mit dem Arbeitgeber bzw. dem angeschlossenen Unternehmen in einem Arbeitsverhältnis stehen, scheiden mit dessen Auflösung aus der Verwaltungskommission aus. Während der Amtsdauer gewählte Mitglieder treten in die Amtsdauer der Vorgänger ein.
Sitzungen	<sup>8</sup> Der Präsident bestimmt Ort und Zeit für die Sitzungen der Verwaltungskommission. Die Verwaltungskommission wird bei Bedarf, mindestens aber einmal im Jahr, einberufen. Jedes Mitglied kann beim Präsidenten die Einberufung einer Sitzung schriftlich verlangen.
Beschlussfassung	<sup>9</sup> Die Verwaltungskommission ist beschlussfähig, sofern mindestens vier Mitglieder anwesend sind. Die Verwaltungskommission entscheidet unter Wahrung der Parität mit einfacher Stimmenmehrheit. Bei Stimmengleichheit ist nach einer Kompromisslösung zu suchen oder eine externe Schiedsinstanz anzurufen. Über die Beschlüsse der Verwaltungskommission wird Protokoll geführt. Dieses ist vom Präsidenten bzw. Vizepräsidenten und vom Protokollführer zu unterzeichnen.
Entscheidungsbefugnis	<sup>10</sup> Die Verwaltungskommission entscheidet in allen Fragen unter Vorbehalt von Art. 45 Abs. 2 dieses Reglements endgültig. Sie kann in begründeten Einzelfällen unter Wahrung der Ansprüche der Berechtigten und der gesetzlichen Bestimmungen Entscheidungen treffen, die vom Reglement abweichen.

Zirkularbeschlüsse

<sup>11</sup> Beschlüsse der Verwaltungskommission können auch auf dem Zirkularweg gefasst werden, wenn kein Mitglied die mündliche Beratung verlangt und die Beschlüsse einstimmig gefasst werden.

### **Art. 39      Geschäftsleitung, Geschäftsjahr**

Verantwortlichkeiten

<sup>1</sup> Die laufenden Geschäfte werden unter Aufsicht der Verwaltungskommission durch die Geschäftsleitung besorgt.

Orientierung

<sup>2</sup> Die Geschäftsleitung orientiert die Verwaltungskommission periodisch über den Geschäftsverlauf sowie umgehend über alle besonderen Vorkommnisse.

Jahresrechnung

<sup>3</sup> Die Jahresrechnung wird jeweils auf den 31. Dezember abgeschlossen. Die Rechnungslegung erfolgt nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Sitzungen

<sup>4</sup> Der Geschäftsleiter wohnt den Sitzungen der Verwaltungskommission mit beratender Stimme bei. Die Unterschriftsberechtigung wird durch die Verwaltungskommission geregelt.

### **Art. 40      Revisionsstelle, Experte**

Revisionsstelle

<sup>1</sup> Die Verwaltungskommission beauftragt eine Revisionsstelle mit der jährlichen Prüfung der Geschäftsführung, des Rechnungswesens und der Vermögensanlage. Diese berichtet schriftlich über das Ergebnis ihrer Prüfung.

Experte

<sup>2</sup> Die Verwaltungskommission lässt die Versicherungskasse periodisch, mindestens aber alle drei Jahre durch einen anerkannten Experten für berufliche Vorsorge überprüfen.

### **Art. 41      Informations- und Auskunftspflicht**

Auskunftspflicht

<sup>1</sup> Die versicherte Person und deren Hinterlassene~~n~~ bzw. alle Anspruchsberechtigten haben der Versicherungskasse wahrheitsgetreu und unverzüglich über ihre für die Versicherung und die Bemessung der Leistungen massgebenden Verhältnisse sowie über allfällige Änderungen Auskunft zu geben und auf eigene Kosten die einverlangten Unterlagen und Nachweise einzureichen. Insbesondere in folgenden Fällen ist der Versicherungskasse unaufgefordert Meldung zu erstatten (Aufzählung nicht abschliessend):

- a. Änderung des Invaliditätsgrads von rentenberechtigten Personen;
- b. Tod von Rentenbezügern;
- c. Beendigung der Ausbildung von Kindern über 18 Jahren, für welche Renten bezogen werden;
- d. Heirat bzw. Wiederverheiratung von Personen;
- e. etc.

Zur Geltendmachung von Leistungen sind der Versicherungskasse die entsprechenden Dokumente einzureichen (Altersnachweis, Todesschein, Arztzeugnis etc.). Die Anspruchsberechtigten müssen der Versicherungskasse über alle anrechenbaren Einkünfte Auskunft geben.

Verletzung Anzeigepflicht	<p><sup>2</sup> Verletzt die versicherte Person ihre Anzeigepflicht, indem sie einen vorbestehenden Gesundheitsschaden, den sie kennt oder kennen müsste, nicht, unrichtig oder unvollständig mitteilt, kann die Versicherungskasse innert sechs Monaten, nachdem sie von der Verletzung der Anzeigepflicht Kenntnis hat, künftige Leistungen verweigern und bereits ausbezahlte Leistungen samt Zinsen zurückfordern, bzw. die Leistungen auf die Mindestleistungen gemäss BVG beschränken.</p>
Rückforderung	<p><sup>3</sup> Die Verwaltungskommission hat das Recht, den überobligatorischen Teil der Leistungen einzustellen oder zu Unrecht bezogene Leistungen zuzüglich Zinsen zurückzufordern, wenn eine versicherte Person oder ein Hinterlassener seiner Auskunftspflicht nicht nachgekommen ist oder die Auskunft nicht wahrheitsgetreu war. Der Anspruch auf Rückerstattung kann mit Leistungen der Versicherungskasse verrechnet werden.</p>
Informations- pflicht Versiche- rungskasse	<p><sup>4</sup> Die Versicherungskasse orientiert die versicherten Personen jährlich über die Leistungsansprüche, den versicherten Jahreslohn, die Beiträge, den Stand der Sparkonti, die Organisation und die Finanzierung der Versicherungskasse sowie die Mitglieder der Verwaltungskommission. Persönliche Daten werden den versicherten Personen auf Anfrage von der Geschäftsleitung bekannt gegeben.</p>
Informations- pflicht Arbeitge- ber	<p><sup>5</sup> Die Arbeitgeber haben der Geschäftsleitung alle Arbeitnehmer und die Daten, inklusive Änderungen, zu melden, die zur Führung der Sparkonti sowie zur Berechnung von Leistungen und Beiträgen erforderlich sind.</p> <p>Dazu gehören im Zusammenhang mit dem Arbeitsverhältnis auch Angaben, welche die Versicherungskasse im Vorsorgefall zur Beurteilung der Anspruchsvoraussetzungen benötigt.</p>
Rentenberechti- gungsnachweis	<p><sup>6</sup> Die Geschäftsleitung stellt sicher, dass mindestens alle zwei Jahre bei allen Rentenbezüglern der Wohnsitz, der Zivilstand und bei Bezüglern einer Invalidenrente zusätzlich der Invaliditätsgrad sowie die allfällige Überversicherung geprüft werden. Lebt der Rentenbezüglern im Ausland, ist zusätzlich ein Nachweis des Überlebens einzuholen. Die Kosten für die Beschaffung allfällig direkt bei den Rentenbezüglern verlangter Dokumente tragen diese selbst.</p> <p>Die Geschäftsleitung kann die Leistungen einstellen, wenn die Anspruchsberechtigten ihrer Auskunftspflicht nicht nachkommen. Entstehen infolge unvollständiger oder falscher Angaben zusätzliche Umtriebe, können die Kosten den Fehlbaren auferlegt werden. Zu Unrecht bezogene Beträge müssen samt Zinsen zurückerstattet werden.</p>
Informationen auf Anfrage	<p><sup>7</sup> Den versicherten Personen sind auf Anfrage hin die Jahresrechnung und der Jahresbericht auszuhändigen sowie Informationen über den Kapitalertrag, den versicherungstechnischen Risikoverlauf, die Verwaltungskosten, die Deckungskapitalberechnung, die Reservebildung und den Deckungsgrad abzugeben. Den versicherten Personen steht jederzeit das Recht zu, der Verwaltungskommission mündlich oder schriftlich Anregungen und Vorschläge, welche die Versicherungskasse betreffen, zu unterbreiten.</p>

Informationspflicht betreffend BVG-Anteil

<sup>8</sup> Die Versicherungskasse hält das im Zeitpunkt der Übertragung eines Anspruchs aus Vorsorge infolge Ehescheidung oder eines Vorbezugs für Wohneigentum zum eigenen Bedarf massgebende Verhältnis aus BVG-Altersguthaben zum gesamten Sparkapital (inkl. Sonder-Sparkapitalien) fest. Diese Informationen sind bei einer Übertragung von Teilen der Austrittsleistung oder von Rententeilen an eine andere Vorsorge- oder Freizügigkeitseinrichtung weiterzuleiten. Werden diese Informationen bei Eintritt einer versicherten Person von der bisherigen Vorsorge- oder Freizügigkeitseinrichtung nicht gemeldet, fordert die Versicherungskasse diese ein.

## Art. 42 Schweigepflicht

Schweigepflicht

<sup>1</sup> Die Mitglieder der Verwaltungskommission sowie die mit der Verwaltung beauftragten Personen sind zu strengstem Stillschweigen über die ihnen in Ausübung ihrer Tätigkeit für die Versicherungskasse zur Kenntnis gelangenden Informationen verpflichtet. Insbesondere erstreckt sich diese Pflicht auf die persönlichen, arbeitsvertraglichen und finanziellen Verhältnisse der versicherten Personen, ihrer Angehörigen sowie des Arbeitgebers.

Amtsende

<sup>2</sup> Die Schweigepflicht besteht auch nach dem Ausscheiden aus dem Amt beziehungsweise nach Abschluss der Tätigkeit weiter.

## Art. 43 Vollkapitalisierung, Sanierungsmassnahmen

Vollkapitalisierung

<sup>1</sup> Die Versicherungskasse wendet den Grundsatz der Vollkapitalisierung an.

Unterdeckung

<sup>2</sup> Im Falle einer Unterdeckung erarbeitet die Verwaltungskommission ein Sanierungskonzept zur Behebung der Unterdeckung innert angemessener Frist.

Information

<sup>3</sup> Bei einer Unterdeckung muss die Versicherungskasse die Aufsichtsbehörde, die versicherten Personen, die Rentenbezüger und den Arbeitgeber informieren und über die ergriffenen Massnahmen rechtzeitig Auskunft erteilen.

---

Massnahmen	<p><sup>4</sup> Die Versicherungskasse muss die Unterdeckung selbst beheben, wobei die Massnahmen dem Grad der Unterdeckung und dem Risikoprofil der Versicherungskasse Rechnung tragen müssen. Die Arbeitnehmer und die Arbeitgeber beteiligen sich je zur Hälfte an den Massnahmen. Folgende Massnahmen stehen, unter Beachtung der gesetzlichen Regelungen, grundsätzlich zur Verfügung:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a. Sanierungsbeiträge von Arbeitnehmer und Arbeitgeber. Der Beitrag des Arbeitgebers muss dabei mindestens gleich hoch sein wie die Gesamtbeiträge der Arbeitnehmer;</li><li>b. Sanierungsbeiträge der Rentenbezüger. Die Mindestleistungen gemäss BVG dürfen dabei nicht geschmälert werden;</li><li>c. Unterschreitung des BVG-Zinssatzes, sofern sich die Massnahmen gemäss Bst. a und b als ungenügend erweisen;</li><li>d. Sanierungseinlagen des Arbeitgebers.</li></ul> <p>Die Sanierungsbeiträge des Arbeitnehmers werden bei der Berechnung der Austrittsleistung gemäss Art. 22 Abs. 3 (Mindestbetrag) nicht berücksichtigt. Während der Dauer einer Unterdeckung wird der Zinssatz zur Berechnung der Austrittsleistung gemäss Art. 22 Abs. 3 (Mindestbetrag) auf den Zinssatz, mit welchem die Sparkapitalien verzinst werden, reduziert.</p> <p>Die Höhe der Sanierungsbeiträge wird von der Verwaltungskommission geregelt und in einem Reglementsnachtrag festgehalten.</p> <p>Die angeschlossenen Arbeitgeber haben sich an anfälligen Sanierungsmassnahmen zu beteiligen.</p>
Standeskommission	<p><sup>5</sup> Die Verwaltungskommission legt das Sanierungskonzept der Standeskommission zur Kenntnisnahme vor. Sind Sanierungsbeiträge der Arbeitgeber von mehr als 1.5% des versicherten Jahreslohns vorgesehen, ist die Zustimmung der Standeskommission einzuholen. In diesem Fall stellt die Verwaltungskommission der Standeskommission spätestens sechs Monate vor der erstmaligen Erhebung der Sanierungsbeiträge Antrag.</p>
Arbeitgeber-Beitragsreserve mit Verwendungsverzicht bei Unterdeckung	<p><sup>6</sup> Der Arbeitgeber kann im Fall einer Unterdeckung Einlagen in ein gesondertes Konto Arbeitgeber-Beitragsreserve mit Verwendungsverzicht vornehmen und auch Mittel der ordentlichen Arbeitgeber-Beitragsreserve auf dieses Konto übertragen. Die Einlagen dürfen den Betrag der Unterdeckung nicht übersteigen und werden nicht verzinst. Sie dürfen weder für Leistungen eingesetzt, verpfändet, abgetreten noch auf andere Weise vermindert werden. Die Arbeitgeber und die Versicherungskasse können vertraglich zusätzliche Regelungen treffen.</p>

## K. Übergangs- und Schlussbestimmungen

### Art. 44 Inkrafttreten, Änderungen

- Inkrafttreten <sup>1</sup> Dieses Reglement tritt auf den 1. Januar 2017 in Kraft. Es ersetzt alle bisherigen Reglemente.
- Revision <sup>2</sup> Änderungen dieses Reglements können durch die Verwaltungskommission beschlossen werden, wobei die erworbenen Ansprüche der versicherten Personen und Rentenbezüger vorbehältlich Art. 43 gewahrt werden. Das Reglement wird der zuständigen Aufsichtsbehörde zur Kenntnisnahme vorgelegt.

### Art. 45 Ergänzende Bestimmungen, Rechtspflege, Streitigkeiten

- Lücken <sup>1</sup> Die Verwaltungskommission trifft in all jenen Einzelfällen eine dem Vorsorgezweck und dem Bundesrecht entsprechende Regelung, sofern dieses Reglement dazu keine Bestimmungen enthält.
- Streitigkeiten, Gerichtsstand <sup>2</sup> Differenzen über die Auslegung oder die Anwendung dieses Reglements werden durch das zuständige Gericht entschieden. Gerichtsstand ist der schweizerische Sitz oder der Wohnsitz des Beklagten oder der Ort des Unternehmens bzw. der öffentlich-rechtlichen Körperschaft, bei dem die versicherte Person angestellt wurde.

### Art. 46 Übergangsbestimmungen

- Laufende Renten <sup>1</sup> Die per 31. Dezember 2016 bereits laufenden Renten werden in unveränderter Höhe weiterhin ausgerichtet; vorbehalten bleibt Art. 43 des vorliegenden Reglements.  
Die Höhe der anwartschaftlichen Leistungen (anwartschaftliche Ehegattenrente etc.), die für sie massgebenden Anspruchsvoraussetzungen sowie Kürzungsbestimmungen infolge Überversicherung oder aus anderen Gründen richten sich nach dem vorliegenden Reglement.
- Laufende Invalidenrenten (Rücktrittsalter) <sup>2</sup> Sämtliche laufenden temporären Invalidenrenten werden bis zum Rücktrittsalter 65 ausgerichtet. Ebenso wird das Sparkapital bis zum Rücktrittsalter 65 mit den Sparbeiträgen gemäss vorliegendem Reglement geäufnet. Danach wird die Invalidenrente durch eine Altersrente abgelöst, welche sich nach den Bestimmungen dieses Vorsorgereglements berechnet.
- Laufende Invalidenrenten (Rentenabstufung) <sup>3</sup> Auf die per 31. Dezember 2013 bereits laufenden temporären Invalidenrenten ist die Rentenabstufung gemäss Art. 14 Abs. 3 nur im Falle von Änderungen des Invaliditätsgrads (Revisionen der IV) anwendbar, die eine Anpassung der Rente der IV nach sich ziehen. Die Rentenabstufung gilt in diesem Fall auch für die bisherige Invalidität, die vor Inkrafttreten dieses Reglements eingetreten ist.
- Laufende Alterskinderrenten <sup>4</sup> Altersrentenbezüger mit Rentenbeginn vor dem 31. Dezember 2013 haben auch vor Vollendung des 65. Altersjahres Anspruch auf Alterskinderrenten nach bisherigem Recht.



Die Verwaltungskommission

Präsident

Vizepräsident

Appenzell, 1. Dezember 2016

## L. Abkürzungen und Begriffe

Arbeitgeber	Arbeitgeber, deren Personal bei der Versicherungskasse für die berufliche Vorsorge versichert ist.
Arbeitnehmer	Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die einen Arbeitsvertrag mit einem der Versicherungskasse angeschlossenen Arbeitgeber haben.
Arbeitsunfähigkeit	Arbeitsunfähigkeit ist die durch eine Beeinträchtigung der körperlichen, geistigen oder psychischen Gesundheit bedingte volle oder teilweise Unfähigkeit, im bisherigen Beruf oder Aufgabenbereich zumutbare Arbeit zu leisten. Bei langer Dauer wird auch die zumutbare Tätigkeit in einem anderen Beruf oder Aufgabenbereich berücksichtigt (Art. 6 ATSG).
ATSG	Bundesgesetz über den allgemeinen Teil des Sozialversicherungsrechts vom 6. Oktober 2000.
AHV	Alters- und Hinterlassenenversicherung.
AHVG	Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenvorsorge vom 20. Dezember 1946.
BVG	Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge vom 25. Juni 1982 samt Ausführungsbestimmungen.
BVG-Alter	Das BVG-Alter entspricht der Differenz zwischen dem laufenden Kalenderjahr und dem Geburtsjahr.
BVG-Zinssatz	Zinssatz zur Verzinsung des BVG-Altersguthabens (vgl. Anhang 5).
BVV2	Verordnung über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge vom 18. April 1984.
Ehegatte	Nach Inkrafttreten des Partnerschaftsgesetzes per 1.1.2007 umfasst der Begriff neben Ehegatten auch eingetragene Partnerinnen oder Partner.
Eintrittsschwelle	Jahreslohn, der erzielt werden muss, um in die Versicherungskasse aufgenommen zu werden (vgl. Art. 2 Abs. 2 Bst. e).
Erwerbsunfähigkeit	Erwerbsunfähigkeit ist der durch Beeinträchtigung der körperlichen, geistigen oder psychischen Gesundheit verursachte und nach zumutbarer Behandlung und Eingliederung verbleibende ganze oder teilweise Verlust der Erwerbsmöglichkeiten auf dem in Betracht kommenden ausgeglichenen Arbeitsmarkt (Art. 7 ATSG).
FZG	Bundesgesetz über die Freizügigkeit in der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge vom 17. Dezember 1993 (Freizügigkeitgesetz).
FZV	Verordnung über die Freizügigkeit in der beruflichen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge vom 3. Oktober 1994.
Invalidität	Invalidität ist die voraussichtlich bleibende oder längere Zeit dauernde ganze oder teilweise Erwerbsunfähigkeit (Art. 8 Abs. 1 ATSG).
IV	Eidgenössische Invalidenversicherung.
Koordinationsbetrag	Vgl. Art. 6 Abs. 2.
Krankheit	Krankheit ist jede Beeinträchtigung der körperlichen, geistigen oder psychischen Gesundheit, die nicht Folge eines Unfalls ist und die eine medizinische Untersuchung oder Behandlung erfordert oder eine Arbeitsunfähigkeit zur Folge hat. Als Geburtsgebrechen gelten diejenigen Krankheiten, die bei vollendeter Geburt bestehen (Art. 3 ATSG).

MVG	Bundesgesetz über die Militärversicherung vom 19. Juni 1992.
Obligatorium	Der obligatorische Bereich der Vorsorge entspricht der Mindestvorsorge gemäss BVG. Diese obligatorischen Mindestleistungen sind durch das Bundesrecht garantiert. Die Versicherungskasse stellt mittels Schattenrechnung sicher, dass die obligatorischen Mindestleistungen in jedem Fall gewahrt sind.
PartG	Bundesgesetz über die eingetragene Partnerschaft gleichgeschlechtlicher Paare, Partnerschaftsgesetz vom 18. Juni 2004.
Projektionszinssatz	Zinssatz, der zur Hochrechnung des Sparkapitals der versicherten Person bis zum Rücktrittsalter angewendet wird. Der Projektionszinssatz ist nicht garantiert (vgl. Anhang 5).
Scheidungsrente	Rente gemäss Art. 124a ZGB im Rahmen des Vorsorgeausgleichs bei einer Scheidung.
Technischer Zinssatz	Der technische Zinssatz ist ein langfristig ausgerichteter Zinssatz, der für versicherungstechnische Berechnungen wie z.B. die Berechnung des Umwandlungssatzes sowie der Rentenbarwerte massgebend ist (Diskontsatz für die künftigen Rentenzahlungen) (vgl. Anhang 5).
Überobligatorium	Die Leistungen der Versicherungskasse übersteigen die Mindestleistungen gemäss BVG (Obligatorium). Die Differenz zwischen den Leistungen der Versicherungskasse und den Mindestleistungen gemäss BVG entspricht dem überobligatorischen Teil der Vorsorge.
Umwandlungssatz	Reglementarischer Prozentsatz, mit welchem aus dem bei Pensionierung vorhandenen Alterskapital eine lebenslang zahlbare Altersrente berechnet wird.
Unfall	Unfall ist die plötzliche, nicht beabsichtigte schädigende Einwirkung eines ungewöhnlichen äusseren Faktors auf den menschlichen Körper, die eine Beeinträchtigung der körperlichen, geistigen oder psychischen Gesundheit oder den Tod zur Folge hat (Art. 4 ATSG).
Unterdeckung	Eine Unterdeckung besteht, wenn am Bilanzstichtag das nach anerkannten Grundsätzen durch den Experten für berufliche Vorsorge berechnete versicherungstechnisch notwendige Vorsorgekapital (Spar- und Deckungskapital, inkl. Verstärkungen) nicht durch das dafür verfügbare Vorsorgevermögen (Aktiven zu Marktwerten abzüglich kaufmännische Verbindlichkeiten) gedeckt ist.
UVG	Bundesgesetz über die Unfallversicherung vom 20. März 1981 samt Ausführungsbestimmungen.
Versicherungskasse	Kantonale Versicherungskasse Appenzell I. Rh.
Verzugszinssatz	Zinssatz gemäss Art. 7 FZV (vgl. Anhang 5).
Vorsorgefall	Pensionierung, Tod oder Invalidität.
WEF	Bundesgesetz über die Wohneigentumsförderung mit Mitteln der beruflichen Vorsorge vom 17. Dezember 1993.
ZGB	Schweizerisches Zivilgesetzbuch vom 10. Dezember 1907.
WEFV	Verordnung über die Wohneigentumsförderung mit Mitteln der beruflichen Vorsorge vom 3. Oktober 1994.

## **M. Anhänge zum Vorsorgereglement**

**Anhang 1 Höhe der Beiträge****Höhe der Spar- und Zusatzbeiträge (Art. 7 Abs. 4 und 5)**

BVG- Alter	Beiträge in % des versicherten Jahreslohns								
	Sparbeiträge			Zusatzbeiträge			Gesamtbeiträge		
	Arbeit- nehmer	Arbeit- geber	Total	Arbeit- nehmer	Arbeit- geber	Total	Arbeit- nehmer	Arbeit- geber	Total
18 – 22	-	-	-	1.50	1.50	3.00	1.50	1.50	3.00
23 – 29	4.00	4.00	8.00	1.50	1.50	3.00	5.50	5.50	11.00
30 – 34	5.50	6.50	12.00	1.50	1.50	3.00	7.00	8.00	15.00
35 – 39	6.50	8.50	15.00	1.50	1.50	3.00	8.00	10.00	18.00
40 – 44	7.50	10.50	18.00	1.50	1.50	3.00	9.00	12.00	21.00
45 – 49	8.50	11.50	20.00	1.50	1.50	3.00	10.00	13.00	23.00
50 – 54	8.50	13.50	22.00	1.50	1.50	3.00	10.00	15.00	25.00
55 – 59	9.25	14.25	23.50	1.50	1.50	3.00	10.75	15.75	26.50
60 – 65	10.00	15.00	25.00	1.50	1.50	3.00	11.50	16.50	28.00

Der Übergang in die nächsthöhere Beitragsgruppe erfolgt jeweils am 1. Januar.



**Anhang 2 Einkauf in Maximalleistungen**

Der maximal mögliche Einkauf entspricht dem Betrag (in % des versicherten Jahreslohns) gemäss nachstehender Tabelle.

Alter bei Einkauf	Maximal mögliches Sparkapital in % des versicherten Jahreslohnes		Alter bei Einkauf
	Männer und Frauen	Männer und Frauen	
23	8	336	44
24	16	362	45
25	24	389	46
26	33	417	47
27	42	445	48
28	50	474	49
29	59	506	50
30	73	538	51
31	86	570	52
32	100	604	53
33	114	638	54
34	128	674	55
35	146	711	56
36	163	748	57
37	182	787	58
38	200	826	59
39	219	867	60
40	242	909	61
41	264	952	62
42	288	996	63
43	311	1041	64
		1087	65

**Modellbeispiel:**

- Alter	50 Jahre
- Versicherter Jahreslohn	CHF 40'000
- Stand Sparkapital	CHF 150'000
- Maximalbetrag (506%*40000)	CHF 202'400
- Möglicher Einkauf (202400-150000)	CHF 52'400

**Die Abzugsfähigkeit des Einkaufs vom steuerbaren Einkommen ist von der versicherten Person selber bei den Steuerbehörden abzuklären.**





### Anhang 3 Einkauf in vorzeitige Pensionierung

Der maximal mögliche Einkauf entspricht dem Betrag (in Prozent des versicherten Jahreslohns) gemäss nachstehender Tabelle, reduziert um ein vorhandenes Sonder-Sparkapital für den Einkauf in die vorzeitige Pensionierung.

Alter beim Einkauf	Maximal mögliches Sonder-Sparkapital "Einkauf vorzeitige Pensionierung" in % des versicherten Jahreslohns						
	Männer und Frauen						
Männer und Frauen	Männer und Frauen						
ordentliches Rücktrittsalter	vorzeitiges Rücktrittsalter						
65	64	63	62	61	60	59	58
23	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%
24	1%	2%	4%	5%	7%	9%	10%
25	2%	5%	8%	11%	14%	17%	21%
26	4%	7%	12%	16%	21%	26%	32%
27	5%	10%	16%	22%	28%	35%	43%
28	6%	13%	20%	27%	36%	45%	55%
29	7%	15%	24%	33%	43%	54%	66%
30	9%	18%	28%	39%	51%	64%	78%
31	10%	21%	32%	45%	59%	74%	90%
32	11%	24%	37%	51%	67%	84%	102%
33	13%	26%	41%	58%	75%	94%	115%
34	14%	29%	46%	64%	84%	105%	128%
35	16%	32%	51%	70%	92%	115%	141%
36	17%	35%	55%	77%	101%	126%	154%
37	19%	39%	60%	84%	110%	137%	167%
38	20%	42%	65%	91%	119%	149%	181%
39	22%	45%	70%	98%	128%	160%	195%
40	23%	48%	76%	105%	137%	172%	210%
41	25%	52%	81%	112%	147%	184%	224%
42	26%	55%	86%	120%	157%	196%	239%
43	28%	59%	92%	128%	167%	209%	254%
44	30%	62%	97%	135%	177%	221%	270%
45	32%	66%	103%	143%	187%	234%	286%
46	33%	70%	109%	151%	198%	248%	302%
47	35%	73%	115%	160%	209%	261%	319%
48	37%	77%	121%	168%	220%	275%	335%
49	39%	81%	127%	177%	231%	289%	352%
50	41%	85%	133%	185%	242%	303%	370%
51	43%	89%	140%	194%	254%	318%	388%
52	45%	94%	146%	203%	266%	333%	406%
53	47%	98%	153%	213%	278%	348%	425%
54	49%	102%	160%	222%	290%	363%	443%
55	51%	107%	167%	232%	303%	379%	463%
56	53%	111%	174%	242%	316%	395%	482%
57	56%	116%	181%	252%	329%	412%	503%
58	58%	120%	188%	262%	342%	429%	523%
59	60%	125%	196%	273%	356%	446%	
60	63%	130%	204%	283%	370%		
61	65%	135%	211%	294%			
62	67%	140%	219%				
63	70%	145%					
64	72%						

#### Modellbeispiel:

52 Jahre alt, versicherter Jahreslohn

CHF 40'000

Gewünschter Altersrücktritt 3 Jahre vor ordentlicher Pensionierung

Tabellenwert für Alter 52:

146%

Vollständiger Auskauf der Rentenkürzung: 146% x 40'000

CHF 58'400

Die Abzugsfähigkeit des Einkaufs vom steuerbaren Einkommen ist von der versicherten Person selber bei den Steuerbehörden abzuklären.



## Anhang 4 Einkauf in AHV-Ersatzrente

Der maximal mögliche Einkauf in das Sonder-Sparkonto „Einkauf Ersatzrente“ entspricht bei gewählter Bezugsdauer dem Prozentsatz gemäss nachstehender Tabelle multipliziert mit der maximalen AHV-Altersrente, reduziert um den bereits vorhandenen Betrag auf diesem Sonder-Sparkonto.

Alter* beim Einkauf (M / F)	Maximal mögliches Sonder-Sparkapital "Einkauf Ersatzrente"						
	in % der maximalen AHV-Altersrente						
	Dauer des Bezugs der AHV-Ersatzrente						
	1 Jahr	2 Jahre	3 Jahre	4 Jahre	5 Jahre	6 Jahre	7 Jahre
23 / -	49%	98%	149%	200%	252%	305%	359%
24 / 23	50%	100%	151%	203%	256%	310%	365%
25 / 24	50%	102%	154%	207%	261%	316%	372%
26 / 25	51%	103%	157%	211%	266%	321%	378%
27 / 26	52%	105%	159%	214%	270%	327%	385%
28 / 27	53%	107%	162%	218%	275%	333%	392%
29 / 28	54%	109%	165%	222%	280%	339%	399%
30 / 29	55%	111%	168%	226%	285%	345%	406%
31 / 30	56%	113%	171%	230%	290%	351%	413%
32 / 31	57%	115%	174%	234%	295%	357%	420%
33 / 32	58%	117%	177%	238%	300%	363%	427%
34 / 33	59%	119%	180%	242%	305%	369%	435%
35 / 34	60%	121%	183%	246%	310%	376%	442%
36 / 35	61%	123%	186%	250%	316%	382%	450%
37 / 36	62%	125%	189%	255%	321%	389%	458%
38 / 37	63%	127%	193%	259%	327%	396%	466%
39 / 38	64%	130%	196%	264%	333%	403%	474%
40 / 39	65%	132%	200%	268%	339%	410%	482%
41 / 40	67%	134%	203%	273%	344%	417%	491%
42 / 41	68%	137%	207%	278%	350%	424%	499%
43 / 42	69%	139%	210%	283%	357%	432%	508%
44 / 43	70%	141%	214%	288%	363%	439%	517%
45 / 44	71%	144%	218%	293%	369%	447%	526%
46 / 45	73%	146%	221%	298%	376%	455%	535%
47 / 46	74%	149%	225%	303%	382%	463%	545%
48 / 47	75%	152%	229%	308%	389%	471%	554%
49 / 48	76%	154%	233%	314%	396%	479%	564%
50 / 49	78%	157%	237%	319%	403%	487%	574%
51 / 50	79%	160%	242%	325%	410%	496%	584%
52 / 51	81%	162%	246%	331%	417%	505%	594%
53 / 52	82%	165%	250%	336%	424%	513%	604%
54 / 53	83%	168%	254%	342%	432%	522%	615%
55 / 54	85%	171%	259%	348%	439%	532%	626%
56 / 55	86%	174%	263%	354%	447%	541%	637%
57 / 56	88%	177%	268%	361%	455%	550%	648%
58 / 57	89%	180%	273%	367%	463%	560%	659%
59 / 58	91%	183%	277%	373%	471%	570%	
60 / 59	92%	187%	282%	380%	479%		
61 / 60	94%	190%	287%	386%			
62 / 61	96%	193%	292%				
63 / 62	97%	197%					
64 / 63	99%						

\* Falls die AHV-Ersatzrente nicht bis zum ordentlichen AHV-Rücktrittsalter bezogen wird, ist entsprechend der Bezugsdauer der letzte Tabellenwert (Abweichung zum Alter) massgebend.



**Anhang 5 Grenzbeiträge, Umwandlungs- und Zinssätze**

<b>Grenzbeiträge (in CHF)</b>	<b>Stand 1. Januar 2019</b>
Maximale AHV-Altersrente	28'440
Eintrittsschwelle	14'220
Maximaler Koordinationsbetrag	24'885
Maximal versicherter Jahreslohn	199'080
Minimal versicherter Jahreslohn	3'555

<b>Zinssätze</b>	<b>Stand 1. Januar 2019</b>
BVG-Zinssatz	1.00%
Mutationszinssatz 2019	1.00%*
Projektionszinssatz (ab 2020)	1.50%*
Technischer Zinssatz	1.50%*
Verzugszinssatz	2.00%

\* *provisorische Werte*

**Höhe des Umwandlungssatzes zur Berechnung der Altersrente**

<b>Rentenbeginn</b>	<b>Umwandlungssätze Männer und Frauen</b>							
	<b>65</b>	<b>64</b>	<b>63</b>	<b>62</b>	<b>61</b>	<b>60</b>	<b>59</b>	<b>58</b>
ab 1.1.2017	6.00%	5.85%	5.70%	5.55%	5.40%	5.25%	5.10%	4.95%
ab 1.1.2018	5.90%	5.75%	5.60%	5.45%	5.30%	5.15%	5.00%	4.85%
ab 1.1.2019	5.80%	5.65%	5.50%	5.35%	5.20%	5.05%	4.90%	4.75%

Der Umwandlungssatz kann jederzeit von der Verwaltungskommission überprüft und angepasst werden. Bei der Bestimmung des Umwandlungssatzes wird das Alter der versicherten Person auf Jahr und Monate genau berechnet (Interpolation).



**Anhang 6 Antrag auf Kapitalbezug der Altersrente**

Kantonale Versicherungskasse  
Geschäftsstelle  
Gerbestrasse 4  
9050 Appenzell

**Antrag auf Kapitalbezug der Altersrente****Angaben zur Person:**

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
AHV-Nummer \_\_\_\_\_

Gemäss geltendem Reglement kann spätestens drei Monate vor dem Rentenanspruch ein Antrag auf Kapitalbezug der Altersrente gestellt werden.

Von dieser Möglichkeit mache ich Gebrauch und beantrage .....% (max. 50%) meines BVG-Altersguthabens und .....% (max. 100%) meines überobligatorischen Sparkapitals oder in Franken insgesamt Fr. .... in Kapitalform zu beziehen.

Ich bin mir bewusst, dass auf demjenigen Teil der Altersrente, welcher als Kapital bezogen wird, sämtliche Ansprüche gegenüber der Versicherungskasse abgegolten sind und dass dieser Antrag unwiderrufbar ist.

Ort, Datum

Unterschrift Antragsteller/in

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Bei verheirateten oder in eingetragener Partnerschaft lebenden Personen muss der Ehegatte / der Partner zwingend ebenfalls unterschreiben.

Ort, Datum

Unterschrift Ehegatte/in oder Partner/in

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Die Unterschrift der/des Ehegatten/in oder Partner/in muss notariell beglaubigt werden. Alternativ kann die Unterschrift auf der Geschäftsstelle der Kantonalen Versicherungskasse geleistet werden. In diesem Fall bitte einen amtlichen Ausweis mit Foto mitbringen (ID, Pass, Führerschein).





### Anhang 7 Erklärung über die Verteilung des Todesfallkapitals

Die unterzeichnende Person wünscht, dass das bei ihrem Ableben vor dem Rücktrittsalter fällige Todesfallkapital den anspruchsberechtigten Hinterlassenen in folgendem Umfang ausgerichtet werden soll:

Rangordnung	Anspruchsberechtigte Personen	Quote * (in % / in CHF)
a. Der Ehegatte oder der gemäss Anhang 8 gemeldete Lebenspartner oder die unterstützungsberechtigten Kinder bzw. Pflegekinder der verstorbenen Person; bei deren Fehlen	.....	.....
b. Natürliche Personen, die von der versicherten Person zum Zeitpunkt ihres Todes seit mindestens 24 Monaten massgeblich unterstützt wurden oder die Person, die mit ihr in den letzten 5 Jahren bis zu ihrem Tod ununterbrochen eine Lebensgemeinschaft geführt hat oder die für den Unterhalt eines oder mehrerer gemeinsamer Kinder aufkommen muss; bei deren Fehlen	..... .....	..... .....
c. Die Kinder, sofern diese nicht schon unter Bst. a fallen; bei deren Fehlen	..... ..... .....	..... ..... .....
d. Eltern und Geschwister.	..... .....	..... .....
	<b>Total</b>	<b>100 %</b>

\* Es empfiehlt sich, die den einzelnen Personen zustehenden Quoten in % des gesamten von der Versicherungskasse auszahlenden Kapitals anzugeben. Personen in Gruppe b können nur bei Fehlen von Personen der Gruppe a begünstigt werden bzw. solche von Gruppe c nur bei Fehlen von solchen der Gruppe a und b, etc.

Die versicherte Person nimmt zur Kenntnis, dass diese Erklärung hinfällig wird, falls sie gesetzlichen oder steuerrechtlichen Vorschriften widerspricht.

Name, Vorname des Versicherten: .....

Ort / Datum und Unterschrift .....



## Anhang 8 Antrag für eine Lebenspartnerrente

Kantonale Versicherungskasse  
Geschäftsstelle  
Gerbestrasse 4  
9050 Appenzell

### Antrag für eine Lebenspartnerrente

#### Angaben zur Person:

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
AHV-Nummer \_\_\_\_\_

Ich beantrage im Todesfall eine Lebenspartnerrente.

Bitte Kopie des Miet- oder des Hypothekarvertrags oder eines anderen Beweisstücks (Grundbuchauszug, Unterstützungs- bzw. Konkubinatsvertrag, Kontoauszug, Bankbestätigung etc.) beilegen.

Ich bin mir bewusst, dass die reglementarischen Anspruchsvoraussetzungen erst im Leistungsfall abschliessend geprüft werden.

#### Die Personalien meiner/s Lebenspartner/in lauten:

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Geburtsdatum \_\_\_\_\_  
AHV-Nummer \_\_\_\_\_

Ort, Datum  
\_\_\_\_\_

Unterschrift Antragsteller/in  
\_\_\_\_\_

Ort, Datum  
\_\_\_\_\_

Unterschrift Lebenspartner/in  
\_\_\_\_\_